

**DODATOK Č. 2/DZ SKATB003 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Z EURÓPSKEHO FONDU REGIONÁLNEHO ROZVOJA A ZO ŠTÁTNEHO
ROZPOČTU SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

ČÍSLO ZMLUVY: Z SKATB003 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)

TENTO DODATOK je uzatvorený medzi:

1 ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Poskytovateľ (vo funkcii riadiaceho orgánu)

názov: **Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky**

sídlo: **Štefániková 15, 811 05 Bratislava, Slovenská republika**

IČO: **50349287**

DIČ: **2120287004**

konajúci: **Mgr. art. Veronika Remišová, ArtD., M.A., podpredsedníčka vlády a ministerka investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky**

korešpondenčná adresa: **Račianska 153/A, P.O. Box 1, 831 03 Bratislava 33, Slovenská republika**

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2 Hlavný prijímateľ (Lead beneficiary)

názov: **Hlavné mesto SR Bratislava**

sídlo: **Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, Slovenská republika**

zapísaný v: **-**

konajúci: **Ing. arch. Matúš Vallo, primátor**

IČO:¹ **603481**

DIČ:² **SK2020372596**

banka: **ČSOB**

IBAN: **SK06 7500 0000 0000 2591 3973**

¹ Hlavný prijímateľ z Rakúskej republiky uvádza iné relevantné identifikačné číslo (napr. číslo zápisu do obchodného registra a pod.).

² Hlavný prijímateľ z Rakúskej republiky uvádza *Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UID)*.

BIC kód: **CEKOSKBX**

korešpondenčná
adresa: **Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, Slovenská republika**

(ďalej len „Hlavný prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Hlavný prijímateľ spoločne ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“)

2 PREDMET DODATKU

Poskytovateľ a Hlavný prijímateľ sa po vzájomnom súhlase dohodli na nasledovnom:

2.1 Znenie **ods. 1.1 článku 1 Poskytovateľ (vo funkcii riadiaceho orgánu)** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením:

názov: **Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky**

sídlo: **Štefániková 15, 811 05 Bratislava, Slovenská republika**

IČO: **50349287**

DIČ: **SK2120287004**

konajúci: **Mgr. art. Veronika Remišová, ArtD., M.A., podpredsedníčka vlády a ministerka investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky**

korešpondenčná
adresa: **Račianska 153/A, P.O. Box 1, 831 03 Bratislava 33, Slovenská republika**

2.2 Znenie bodu č. 2.4 v Zmluve o NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením: „Hlavný prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve. Hlavný prijímateľ sa zaväzuje realizovať Projekt riadne a včas, a to od **01.03.2017** najneskôr do **31.03.2021** (deň ukončenia fyzickej realizácie aktivít Projektu).“

2.3 Znenie bodu č. 2.5. v Zmluve o NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením: „Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie, ktoré sa začína dátumom registrácie Žiadosti o NFP a trvá do **30.05.2021**. Výnimku tvoria náklady na prípravu Projektu, ktoré nepresahujú výšku 5% z výšky schváleného rozpočtu výdavkov každého Partnera zvlášť (rozhodujúca je suma oprávnených výdavkov schválená MV a nie suma skutočne realizovaných oprávnených výdavkov) a ktorých obdobie oprávnenosti začína 01.01.2014. Výdavky na aktivity Projektu, ktoré boli realizované mimo obdobia uvedeného v tomto článku Zmluvy nebudú oprávnené.“

2.4 **Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako Príloha č. 1.

- 2.5 Znenie bodu č. **5. Aktivity projektu ako aj znenie bodu č. 7 Rozpočet projektu v prílohe č. 2 Predmet podpory** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako Príloha č. 2.
- 2.6 **Príloha č. 3 Detailný rozpočet projektu** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako Príloha č. 3.
- 2.7 **Príloha č. 4 Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov a správ** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako Príloha č. 4.

3 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť (je uzatvorený) dňom neskoršieho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak Poskytovateľ aj Hlavný prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v takom prípade je pre nadobudnutie účinnosti Dodatku rozhodujúce zverejnenie Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Dodatku informuje Hlavného prijímateľa.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 3.4 Tento Dodatok sa dňom nadobudnutia účinnosti stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.5 Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Hlavný prijímateľ jeden rovnopis a jeden rovnopis dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi Zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- 3.6 Dodatok je vyhotovený v dvoch jazykových verziách, a to v slovenskom jazyku a v nemeckom jazyku. V prípade rozporu je rozhodujúcou verziou Dodatku jeho verzia v slovenskom jazyku.
- 3.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, obsah Dodatku vyjadruje ich slobodnú vôľu, pričom ich prejavy slobodnej vôle sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 1 - Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí
nenávratného finančného príspevku

Príloha č. 2 - Predmet podpory, bod 5. Aktivity projektu, bod 7. Rozpočet projektu

Príloha č. 3 - Detailný rozpočet projektu

Príloha č. 4 - Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov a správ

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa 26.3.2021

Podpis: Mgr. Katarína Mihaľová, v. r.

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
Mgr. Katarína Mihaľová, generálna riaditeľka Sekcie programov cezhraničnej spolupráce, na
základe poverenia č. 042847/2020

Za Hlavného prijímateľa v Bratislave, dňa 30.3.2021

Podpis: Ing. arch. Matúš Vallo, v. r.

Hlavné mesto SR Bratislava
Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

Dátum platnosti Dodatku:

Dátum účinnosti³ Dodatku:

³ Poznámka pre rakúskych Hlavných prijímateľov: tento dátum nie je v čase podpisu Dodatku známy. V súlade s čl. 3 ods. 3.2 tohto Dodatku bude Poskytovateľ informovať Hlavného prijímateľa o dátume zverejnenia Dodatku v Centrálnom registri zmlúv a následne sa dátum nadobudnutia účinnosti Dodatku dopíše rukou.

VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Poskytovateľ NFP a na strane druhej Hlavný prijímateľ tohto NFP.

Pre účely týchto všeobecných zmluvných podmienok sa všeobecné zmluvné podmienky ďalej označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa ďalej označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a Zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa ďalej označuje ako „Zmluva“. VZP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.

Ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP, platia ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP.

Vzájomné práva a povinnosti medzi Poskytovateľom a Hlavným prijímateľom sa riadia Zmluvou, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a právnymi predpismi Slovenskej republiky, Rakúskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie (ďalej aj „právne predpisy SR, AT a EÚ“). Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán sa zároveň riadia Riadiacou dokumentáciou Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Rakúsko, Príručkou pre žiadateľa, Príručkou pre prijímateľa, Výzvou na predkladanie žiadostí o NFP, Pravidlami oprávnenosti výdavkov pre Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika-Rakúsko (ďalej len „Pravidlá oprávnenosti výdavkov“) (verzia platná v čase vynaloženia výdavku). Hlavný prijímateľ vyhlasuje, že sa s obsahom uvedených dokumentov oboznámil a zaväzuje sa ich dodržiavať spolu s ustanoveniami tejto Zmluvy. Uvedené dokumenty sú uverejnené na internetovej stránke Programu.

Splnenie všetkých povinností Hlavného prijímateľa uvedených v Zmluve je Hlavný prijímateľ povinný zabezpečiť aj vo vzťahu k Partnerom, a to vzhľadom na účel, ktorý sa má touto Zmluvou dosiahnuť. Právne vzťahy medzi Hlavným prijímateľom a ostatnými Partnermi v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu upravuje Dohoda o spolupráci partnerov.

LEGISLATÍVA A VÝKLAD POJMOV

Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Poskytovateľom a Hlavným prijímateľom tvoria najmä:

Právne predpisy Európskej únie:

- Zmluva o fungovaní Európskej únie;
- Nariadenie EP a Rady č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom

námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (všeobecné nariadenie);

- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006;
- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja;
- Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 481/2014 zo 4. marca 2014 ktorým sa dopĺňa nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1299/2013, pokiaľ ide o osobitné pravidlá týkajúce sa oprávnenosti výdavkov na programy spolupráce;
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (ďalej aj „nariadenie o minimálnej pomoci“);
- Rozhodnutie Komisie č. C(2013) 9527 z 19. decembra 2013 o stanovení a schválení usmernení o určení finančných opráv, ktoré má Komisia uplatňovať na výdavky financované Úniou v rámci zdieľaného hospodárenia pri nedodržaní pravidiel verejného obstarávania;
- ostatné právne akty EÚ platné pre implementáciu projektov spolufinancovaných z EFRR.

Skratky

Skratka	Význam
AT	Rakúska republika
CKO	Centrálny koordinačný orgán
EFRR	Európsky fond regionálneho rozvoja
EP	Európsky parlament
ES	Európske spoločenstvo
EŠIF	európske štrukturálne a investičné fondy
EÚ	Európska únia
HCP	Hlavný cezhraničný partner
ISUF	Informačný systém účtovníctva fondov
MS	Monitorovací systém
MV	Monitorovací výbor
NFP	nenávratný finančný príspevok
OVZ	okolnosť vylučujúca zodpovednosť
PO	programové obdobie
RO	riadiaci orgán
SpS	Spoločný sekretariát

SR	Slovenská republika
VO	verejné obstarávanie
VZP	všeobecné zmluvné podmienky
Z. z./Zb.	Zbierka zákonov/Zbierka
ZDV	zoznam deklarováných výdavkov
ŽoP	žiadosť o platbu
ŽoV	žiadosť o vrátenie

Pojmy

Pojmy a skratky používané vo vzťahu medzi Poskytovateľom a Hlavným prijímateľom na účely Zmluvy, ak nie je v Zmluve osobitne dohodnuté inak, sú najmä:

- **Aktivita** – súhrn činností realizovaných Hlavným prijímateľom v rámci Projektu na to vyčlenenými finančnými zdrojmi počas oprávneného obdobia stanoveného v Zmluve o poskytnutí NFP, ktoré prispievajú k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a majú definovaný výstup, ktorý predstavuje pridanú hodnotu pre Hlavného prijímateľa a/alebo cieľovú skupinu/užívateľov výsledkov Projektu nezávisle na realizácii ostatných Aktivít;
- **Bezodkladne** – najneskôr do siedmich dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; to neplatí, ak sa v konkrétnom ustanovení Zmluvy stanovuje odlišná lehota platná pre konkrétny prípad; pre počítanie lehôt platia pravidlá uvedené v čl. 4 Zmluvy o poskytnutí NFP;
- **Celkové oprávnené výdavky** – výdavky v zmysle čl. 3 ods. 3.1 písm. a) Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorých maximálna výška vyplýva z výberu Monitorovacieho výboru podľa čl. 12 nariadenia č. 1299/2013, resp. rozhodnutia Poskytovateľa, ktorým bola schválená Žiadosť o NFP a ktoré predstavujú vecný aj finančný rámec pre vznik oprávnených výdavkov, ak budú vynaložené v súvislosti s Projektom na realizáciu aktivít Projektu;
- **Certifikačný orgán** – národný, regionálny alebo miestny verejný orgán alebo subjekt verejnej správy určený členským štátom za účelom certifikácie. Certifikačný orgán plní úlohu orgánu zodpovedného za koordináciu a usmerňovanie subjektov zapojených do systému finančného riadenia, vypracovanie účtov, certifikáciu výkazov výdavkov a žiadostí o platbu prijímateľov pred zaslaním Európskej komisii, vypracovanie žiadostí o platbu a ich predkladanie Európskej komisii, príjem platieb z Európskej komisie, vysporiadanie finančných vzťahov (najmä z titulu nezrovnalostí a finančných opráv) s Európskou komisiou a na národnej úrovni ako aj realizáciu platieb pre jednotlivé programy. V podmienkach Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Rakúsko plní úlohy certifikačného orgánu Ministerstvo financií SR;
- **Deň** – dňom sa rozumie kalendárny deň;
- **Dohoda o spolupráci partnerov** – dvojstranný príp. viacstranný právny úkon stanovujúci práva a povinnosti Hlavného prijímateľa a Partnerov pri spoločnej realizácii aktivít Projektu;
- **Dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytené na hmotnom substráte, vrátane elektronických dokumentov vo formáte počítačového súboru týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;

- **Dodávateľ** – subjekt, ktorý zabezpečuje pre Hlavného prijímateľa/Partnera dodávku tovarov, uskutočnenie prác alebo poskytnutie služieb ako súčasť realizácie aktivít Projektu na základe výsledkov VO alebo iného druhu obstarávania, ktoré bolo v rámci Projektu vykonané v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP;
- **Európsky fond regionálneho rozvoja** (ďalej aj „EFRR“) – jeden z hlavných nástrojov štrukturálnej a regionálnej politiky EÚ, ktorý prispieva k financovaniu podpory, ktorej cieľom je posilniť hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť vyrovnávaním hlavných regionálnych rozdielov v Únii prostredníctvom udržateľného rozvoja a štrukturálneho prispôsobenia regionálnych hospodárstiev vrátane konverzie upadajúcich priemyselných regiónov a zaostávajúcich regiónov;
- **Európske štrukturálne a investičné fondy** (ďalej aj „EŠIF“) – spoločné označenie pre Európsky fond regionálneho rozvoja, Európsky sociálny fond, Kohézny fond, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka a Európsky námorný a rybársky fond;
- **Finančné ukončenie Projektu** – nastane dňom, kedy po zrealizovaní všetkých aktivít v rámci realizácie aktivít Projektu došlo k splneniu nasledovných podmienok:
 - a) Hlavný prijímateľ/Partner uhradil všetky oprávnené výdavky všetkým svojim Dodávateľom, voči ktorým mal právne záväznú povinnosť úhrady výdavkov a tieto sú premietnuté do účtovníctva Hlavného prijímateľa/Partnera v zmysle príslušných právnych predpisov a podmienok stanovených v Zmluve,
 - b) Hlavnému prijímateľovi/Partnerovi bol uhradený/zúčtovaný zodpovedajúci NFP,
 - c) Hlavný prijímateľ uhradil všetky príslušné časti prostriedkov EFRR všetkým Partnerom;
- **Hlavný cezhraničný partner** – slovenský Partner, ktorý má od ostatných Partnerov oprávnenie na zastupovanie pri uzatváraní Zmluvy o spolufinancovaní z prostriedkov štátneho rozpočtu SR, riadnej správe prostriedkov a postúpení prostriedkov. Hlavnému cezhraničnému partnerovi sa na základe samostatnej Zmluvy o spolufinancovaní zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky poskytujú prostriedky štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na spolufinancovanie v prípade, kedy má Hlavný prijímateľ projektu sídlo mimo územia Slovenskej republiky, a zároveň je v rámci projektu viacero partnerov so sídlom v Slovenskej republike. Ohľadne všetkých ostatných práv a povinností vystupuje Hlavný cezhraničný partner v rámci projektu ako Partner alebo ako Hlavný prijímateľ.
- **Hlavný prijímateľ (Lead beneficiary) = Vedúci partner (Lead partner)** – orgán, organizácia, právnická osoba, fyzická osoba - podnikateľ alebo administratívna jednotka vystupujúca v mene projektového partnerstva pri projekte, ktorej sú za účelom realizácie Projektu poskytované prostriedky z EFRR;
- **Identifikačné a kontaktné údaje** – sú najmä názov, sídlo, IČO a DIČ (v prípade Hlavných prijímateľov/Partnerov z Rakúskej republiky iné príslušné identifikačné čísla), e-mailové adresy, meno a priezvisko štatutára;
- **Merateľné ukazovatele na úrovni programu** – záväzná kvantifikácia výstupov a cieľov, ktoré majú byť dosiahnuté realizáciou aktivít Projektu. Merateľné ukazovatele odzrkadľujú skutočné dosahovanie pokroku na úrovni Programu, priradzujú sa k aktivitám Projektu a v zásade zodpovedajú výstupu Projektu. Merateľné ukazovatele sú uvedené v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP v rozsahu, v akom boli súčasťou schválenej Žiadosti o NFP;

- **Minimálna pomoc** – pomoc, ktorá nespĺňa všetky kritériá stanovené v čl. 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní EÚ a preto je oslobodená od notifikačnej povinnosti stanovenej v čl. 108 ods. 3 Zmluvy o fungovaní EÚ v prípade, že spĺňa podmienky stanovené v nariadení o minimálnej pomoci;
- **Monitorovacia správa (na úrovni Projektu)** – komplexná správa o pokroku v realizácii aktivít Projektu a o udržaní Projektu, ktorú poskytuje Hlavný prijímateľ Poskytovateľovi vo formáte určenom Poskytovateľom;
- **Monitorovací systém** (ďalej aj „MS“) – informačný systém, ktorý zahŕňa štandardizované procesy programového a projektového riadenia. Obsahuje údaje, ktoré sú potrebné na transparentné a efektívne riadenie, finančné riadenie a kontrolu poskytovania príspevku. Prostredníctvom Monitorovacieho systému sa elektronicky vymieňajú údaje s údajmi v informačných systémoch Európskej komisie určených pre správu európskych štrukturálnych a investičných fondov a s inými vnútroštátnymi informačnými systémami vrátane ISUF, pre ktorý je zdrojovým systémom v rámci integračného rozhrania. Pre program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko je Monitorovacím systémom systém ITMS2014+;
- **Monitorovací výbor** – orgán zriadený riadiacim orgánom pre program, ktorý skúma všetky otázky ovplyvňujúce výkonnosť programu vrátane záverov z preskúmania výkonnosti. Monitorovací výbor vyberá operácie v súlade s čl. 12 nariadenia č. 1299/2013. Monitorovací výbor pre program v rámci cieľa Európska územná spolupráca zriaďujú členské štáty zúčastnené na programe;
- **Nenávratný finančný príspevok** (ďalej aj „NFP“) – suma finančných prostriedkov poskytnutá Hlavnému prijímateľovi na realizáciu aktivít Projektu, vychádzajúca zo schválenej Žiadosti o NFP, podľa podmienok Zmluvy o poskytnutí NFP, poskytnutá z verejných prostriedkov (pozostáva z EFRR a v prípade Hlavného prijímateľa zo Slovenskej republiky aj z prostriedkov zo štátneho rozpočtu SR) v súlade s platnou právnou úpravou;
- **Neoprávnené výdavky** – výdavky Projektu, ktoré nie sú oprávnenými výdavkami; ide najmä o výdavky, ktoré sú v rozpore so Zmluvou (napr. vznikli mimo obdobia oprávnenosti výdavkov, patria do skupiny výdavkov neoprávnenej na spolufinancovanie z prostriedkov Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko, nesúvisia s činnosťami nevyhnutnými pre úspešnú realizáciu a ukončenie Projektu alebo sú v rozpore s inými podmienkami pre oprávnenosť výdavkov definovanými v čl. 13 VZP alebo v Pravidlách oprávnenosti výdavkov), sú v rozpore s podmienkami príslušnej Výzvy alebo sú v rozpore s právnymi predpismi SR, AT a EÚ;
- **Nezrovnalosť**¹ – akékoľvek porušenie práva Európskej únie alebo vnútroštátneho práva týkajúceho sa jeho uplatňovania, bez ohľadu na to, či právna povinnosť bola premietnutá do Zmluvy, pričom uvedené porušenie vyplýva z konania alebo opomenutia hospodárskeho subjektu zúčastňujúceho sa na vykonávaní EŠIF, dôsledkom čoho je alebo môže byť negatívny dopad na rozpočet EÚ zaťažením všeobecného rozpočtu Neoprávneným výdavkom;

¹ Čl. 2 ods. 36 nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013.

- **Okolnosť vylučujúca zodpovednosť** (ďalej aj „**OVZ**“) – prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.

V zmysle uvedeného udalostí, ktorá má byť OVZ, musí spĺňať všetky nasledovné podmienky:

- a) dočasný charakter prekážky, ktorý bráni Zmluvnej strane plniť si povinnosti zo záväzku po určitú dobu, ktoré inak je možné splniť a ktorý je základným rozlišovacím znakom od dodatočnej objektívnej nemožnosti plnenia, kedy povinnosť dlžníka zanikne, s ohľadom na to, že dodatočná nemožnosť plnenia má trvalý, nie dočasný charakter,
- b) objektívna povaha, v dôsledku čoho OVZ musí byť nezávislá od vôle Zmluvnej strany, ktorá vznik takejto udalosti nevie ovplyvniť,
- c) musí mať takú povahu, že bráni Zmluvnej strane v plnení jej povinností, a to bez ohľadu na to, či ide o právne prekážky, prírodné udalosti alebo ďalšie okolnosti vis maior,
- d) neodvratiteľnosť, v dôsledku ktorej nie je možné rozumne predpokladať, že Zmluvná strana by mohla túto prekážku odvrátiť alebo prekonať, alebo odvrátiť alebo prekonať jej následky v rámci lehoty, po ktorú OVZ trvá,
- e) nepredvídateľnosť, ktorú možno považovať za preukázanú, ak Zmluvná strana nemohla pri uzavretí Zmluvy predpokladať, že k takejto prekážke dôjde, pričom sa predpokladá, že povinnosti vyplývajúce z národných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo priamo účinných právnych aktov EÚ sú alebo majú byť každému známe,
- f) Zmluvná strana nie je už v čase vzniku prekážky v omeškaní s plnením povinnosti, ktorej táto prekážka bráni;

Za OVZ sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice. Za OVZ sa nepovažuje plynutie lehôt v rozsahu, ako vyplývajú z právnych predpisov SR, AT a EÚ;

- **Opakovaný** – výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát;
- **Orgán auditu** – národný, regionálny alebo miestny orgán verejnej moci alebo subjekt verejnej správy, ktorý je funkčne nezávislý od riadiaceho orgánu a certifikačného orgánu.
V podmienkach Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Rakúsko plní úlohy orgánu auditu v zmysle čl. 127 nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013 Ministerstvo financií SR;
- **Overená monitorovacia správa** – komplexná správa o pokroku v realizácii jednotlivých aktivít Projektu, ktorú poskytuje Hlavný prijímateľ a všetci Partneri príslušnému Útvaru prvostupňovej kontroly, a ktorá je týmto Útvarom overená;
- **Overené oprávnené výdavky** – skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané Oprávnené výdavky Hlavného prijímateľa/Partnera overené Útvarom prvostupňovej kontroly v rámci predložených Zoznamov deklarovaných výdavkov, s ohľadom na definíciu Oprávnených výdavkov podľa čl. 13 týchto VZP;

- **Partner** – subjekt, ktorý sa podieľa na realizácii Projektu v rámci Programu na základe Dohody o spolupráci partnerov s Hlavným prijímateľom a ostatnými Partnermi zo SR a AT; Partnerom je pre účely tejto Zmluvy aj Hlavný prijímateľ (Vedúci partner);
- **Poskytovateľ** – Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR, ktoré vykonáva funkciu riadiaceho orgánu pre program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko;
- **Pravidlá oprávnenosti výdavkov programu Interreg V-A SK-AT** – dokument, ktorý stanovuje záväzné podmienky oprávnenosti výdavkov pre slovenských a rakúskych prijímateľov;
- **Príručka pre prijímateľa** – je záväzným riadiacim a programovým dokumentom, ktorý vydáva Poskytovateľ a ktorý predstavuje procesný nástroj popisujúci jednotlivé fázy implementácie projektov a určuje formuláre záväzné pre vecnú a finančnú realizáciu projektu;
- **Príručka pre žiadateľa** – je záväzným riadiacim a programovým dokumentom, ktorý poskytuje žiadateľom o nenávratný finančný príspevok nevyhnutné informácie a pokyny na to, aby mohli správne pripraviť žiadosť o nenávratný finančný príspevok a svoj projekt správne vypracovať a vytvoriť predpoklady pre jeho úspešnú realizáciu. Príručka je platná a použiteľná len v kontexte ďalších záväzných dokumentov, ako napr. Program a Pravidlá oprávnenosti výdavkov programu Interreg V-A SK-AT;
- **Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Rakúsko** (ďalej aj „**Program**“) – program spolupráce, ktorý nadväzuje na Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007 - 2013 a ktorý bol schválený vykonávacím rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015) 5357 zo dňa 28.7.2015;
- **Riadne** – uskutočnenie (právneho) úkonu v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právnymi predpismi SR, AT a EÚ, Príručkou pre žiadateľa v rámci Výzvy a jej príloh, Príručkou pre prijímateľa a príslušnou schémou pomoci, ak je súčasťou projektu poskytnutie pomoci;
- **Riadiaca dokumentácia** – dokumentácia, ktorú tvorí najmä tento súbor dokumentov:
 - a) Formulár žiadosti o NFP,
 - b) Metodika výberu operácií v rámci programu spolupráce Interreg V-A SK-AT,
 - c) Príručka pre žiadateľa,
 - d) Príručka pre prijímateľa,
 - e) Pravidlá oprávnenosti výdavkov programu spolupráce Interreg V-A SK-AT;
- **Schémy štátnej pomoci a schémy minimálnej pomoci, spoločne aj ako „schémy pomoci“** – dokumenty, ktoré presne stanovujú pravidlá a podmienky, na ktorých základe môžu poskytovatelia pomoci poskytnúť štátnu pomoc a minimálnu pomoc jednotlivým prijímateľom
- **Schválená žiadosť o NFP** – Žiadosť o NFP, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Monitorovacím výborom, resp. rozhodnutím Poskytovateľa o schválení žiadosti o NFP a ktorá je uložená u Poskytovateľa;
- **Spoločný sekretariát** (ďalej aj „**SPS**“) – súčasť organizačnej štruktúry Poskytovateľa riadená na výkon prevádzkových činností a na podporu Poskytovateľa, Certifikačného orgánu a Monitorovacieho výboru;
- **Súhrnná monitorovacia správa** – komplexná správa o pokroku v realizácii celého Projektu a o jeho udržaní spracovaná Hlavným prijímateľom na základe Overených monitorovacích správ jednotlivých Partnerov a Hlavného prijímateľa;

- **Účtovný doklad** – v prípade Hlavného prijímateľa/Partnera zo SR je to doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade Hlavného prijímateľa/Partnera z AT je to doklad definovaný v kapitole 2.5 Pravidiel oprávnenosti výdavkov;
- **Udržateľnosť Projektu** – udržanie (zachovanie) výsledkov realizovaného Projektu definovaných prostredníctvom Merateľných ukazovateľov na úrovni programu počas stanoveného obdobia (Obdobia udržateľnosti Projektu) ako aj dodržanie ostatných podmienok vyplývajúcich z čl. 71 všeobecného nariadenia č. 1303/2013. Obdobie udržateľnosti Projektu sa začína v kalendárny deň, ktorý bezprostredne nasleduje po kalendárnom dni, v ktorom došlo k poskytnutiu záverečnej platby Hlavnému prijímateľovi; Obdobie udržateľnosti investičného Projektu² trvá pre účely tejto Zmluvy 5 rokov, pokiaľ Monitorovací výbor v súlade s čl. 18 ods. 2 nariadenia 1299/2013 neurčí inak;
- **Ukončenie realizácie aktivít Projektu** – predstavuje ukončenie tzv. fyzickej realizácie Projektu. Realizácia aktivít Projektu sa považuje za ukončenú v kalendárny deň, kedy Hlavný prijímateľ kumulatívne splní nižšie uvedené podmienky:
 - a) pre prípad projektov, pri ktorých neexistuje hmotne zachytiteľný predmet Projektu, predložením čestného vyhlásenia Hlavného prijímateľa/Partnera s uvedením dňa, ku ktorému došlo k ukončeniu poslednej aktivity Projektu, pričom prílohou čestného vyhlásenia je dokument (napr. kópia pozvánky na posledné školenie spolu s kópiou prezenčnej listiny účastníkov) odôvodňujúci ukončenie poslednej hlavnej aktivity Projektu v deň uvedený v čestnom vyhlásení,
 - b) fyzicky sa zrealizovali aktivity Projektu,
 - c) predmet Projektu bol riadne dodaný Hlavnému prijímateľovi, Hlavný prijímateľ ho prevzal a ak to vyplýva z charakteru plnenia, aj ho uviedol do užívania. Splnenie tejto podmienky sa preukazuje najmä:
 - (i) predložením kolaudačného rozhodnutia bez väd a nedorobkov, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na funkčnosť, ak je predmetom Projektu stavba; právoplatnosť kolaudačného rozhodnutia je Hlavný prijímateľ povinný preukázať Poskytovateľovi bezodkladne po nadobudnutí jeho právoplatnosti, najneskôr do predloženia prvej Následnej monitorovacej správy Projektu,
 - (ii) preberacím/odovzdávacím protokolom/dodacím listom, ktoré sú podpísané, ak je predmetom Projektu zariadenie, dokumentácia, iná hnutelnú vec, právo alebo iná majetková hodnota, pričom z dokumentu alebo doložky k nemu (ak je vydaný tretou osobou) musí vyplývať prijatie predmetu Projektu Hlavným prijímateľom a uvedenie predmetu projektu do užívania (ak je to s ohľadom na predmet Projektu relevantné),
 - (iii) predložením rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby alebo rozhodnutia do dočasného užívania stavby, pričom vady a nedorobky v nich uvedené nemajú alebo nemôžu mať vplyv na funkčnosť stavby, ktorá je predmetom projektu; Hlavný prijímateľ je povinný do skončenia doby udržateľnosti uviesť stavbu do riadneho užívania, čo preukáže príslušným právoplatným rozhodnutím,
 - (iv) iným obdobným dokumentom, z ktorého nepochybným, určitým a zrozumiteľným spôsobom vyplýva, že predmet Projektu bol odovzdaný Hlavnému prijímateľovi, alebo bol so súhlasom Hlavného prijímateľa sfunkčnený tak, ako sa to predpokladalo v schválenej Žiadosti o NFP.

² Definícia uvedená v Príručke pre žiadateľa.

Ak má Projekt viacero predmetov Projektu, podmienka sa pre účely ukončenia realizácie aktivít Projektu považuje za splnenú jej splnením pre najneskôr ukončovaný čiastkový predmet Projektu, pričom musí byť súčasne splnená aj pre skôr ukončené predmety Projektu. Tým nie je dotknutá možnosť skoršieho ukončenia jednotlivých aktivít Projektu za účelom dodržania lehôt uvedených v Prílohe č. 2 k Zmluve o poskytnutí NFP;

- **Útvar prvostupňovej kontroly** – subjekt vykonávajúci kontrolu realizácie aktivít Projektu u Hlavného prijímateľa a Partnerov v súlade s čl. 23 ods. 4 nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1299/2013 alebo čl. 125 nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013; v Slovenskej republike je Útvárom prvostupňovej kontroly organizačný útvar Poskytovateľa, v Rakúskej republike sú týmito subjektmi vykonávajúcimi kontrolu realizácie aktivít Projektu: Regionálny manažment Burgenlandu, Úrad krajinskej vlády Dolného Rakúska a Magistrát Mesta Viedeň;
- **Výzva na predkladanie žiadostí** (ďalej aj „**Výzva**“) – východiskový metodický a odborný podklad zo strany Poskytovateľa, na základe ktorého Hlavný prijímateľ v postavení žiadateľa vypracoval a predložil Žiadosť o NFP Poskytovateľovi, určujúcou výzvou pre Zmluvné strany je Výzva, vo vzťahu ku ktorej bola predložená Žiadosť o NFP;
- **Zmluva o spolufinancovaní** – zmluva, na základe ktorej sa slovenským prijímateľom poskytuje Nenávratný finančný príspevok zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky alebo rakúskym prijímateľom národný príspevok na spolufinancovanie z rakúskych zdrojov. Ak má Hlavný prijímateľ sídlo v Slovenskej republike, samostatná Zmluva o spolufinancovaní z prostriedkov štátneho rozpočtu SR sa s Hlavným prijímateľom neuzatvára, ale spolufinancovanie z prostriedkov štátneho rozpočtu SR je obsiahnuté v Zmluve o poskytnutí NFP. Ak má Hlavný prijímateľ sídlo v Rakúsku, Zmluva o spolufinancovaní z prostriedkov štátneho rozpočtu SR sa uzatvára medzi Poskytovateľom a Hlavným cezhraničným partnerom so sídlom v Slovenskej republike. Rakúski prijímateľa, ktorým sa poskytuje národný príspevok na spolufinancovanie z rakúskych zdrojov, uzatvárajú Zmluvu o spolufinancovaní s príslušným národným miestom spolufinancovania;
- **Zoznam deklarovaných výdavkov (zúčtovanie na partnera)** – dokument, ktorý Hlavný prijímateľ/Partner zasiela príslušnému Útvoru prvostupňovej kontroly. Zoznam deklarovaných výdavkov pozostáva z formuláru zoznamu deklarovaných výdavkov, účtovných dokladov (preukazujúcich úhradu výdavkov), relevantnej podpornej dokumentácie a povinných príloh. Zoznam deklarovaných výdavkov nepredkladá ten Partner, ktorý nemá finančnú účasť na projekte. Zoznam deklarovaných výdavkov, ktorý je doplnený o stanovisko príslušného Útvoru prvostupňovej kontroly (**Osvedčenie o oprávnenosti výdavkov**) a vyčíslenie oprávnených a neoprávnených výdavkov sa nazýva **Overený zoznam deklarovaných výdavkov**;
- **Žiadosť o nenávratný finančný príspevok** (ďalej aj „**Žiadosť o NFP**“) – dokument, ktorý pozostáva z formulára žiadosti a povinných príloh, ktorým žiadateľ o nenávratný finančný príspevok (Hlavný Prijímateľ) žiada o poskytnutie nenávratného finančného príspevku;

- **Žiadosť o platbu** (ďalej aj „**ŽoP**“) – dokument, ktorý zostavuje Hlavný prijímateľ na základe vlastných Overených zoznamov deklarovateľných výdavkov a/alebo Overených zoznamov deklarovateľných výdavkov od Partnera. Hlavný prijímateľ predkladá zostavenú Žiadosť o platbu spolu s Overenými zoznamami deklarovateľných výdavkov Poskytovateľovi. Žiadosť o platbu pozostáva z formuláru žiadosti a povinných príloh, najmä Overeného zoznamu deklarovateľných výdavkov, na základe ktorého je Hlavnému prijímateľovi uhrádzaný príspevok, t.j. prostriedky EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie, resp. národného príspevku na spolufinancovanie v príslušnom pomere. Ak sa Hlavný prijímateľ s Poskytovateľom nedohodnú inak, Žiadosť o platbu eviduje v Monitorovacom systéme Hlavný prijímateľ;
- **Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov** (ďalej aj „**ŽoV**“) – doklad, ktorý pozostáva z formuláru Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov a príloh, na ktorých základe má Hlavný prijímateľ povinnosť vrátiť finančné prostriedky v príslušnom pomere na stanovené bankové účty.

Článok 1 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

- 1.1 Hlavný prijímateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy tak, aby bol Projekt realizovaný riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri realizácii aktivít Projektu s odbornou starostlivosťou.
- 1.2 Hlavný prijímateľ zodpovedá Poskytovateľovi za realizáciu aktivít Projektu v celom rozsahu, bez ohľadu na osobu, ktorá Projekt skutočne realizuje a je povinný zabezpečiť plnenie záväzkov z tejto Zmluvy všetkými Partnermi. Hlavný prijímateľ zodpovedá Poskytovateľovi v celom rozsahu za to, že Projekt bude zo strany Hlavného prijímateľa, Hlavného cezhraničného partnera a ostatných Partnerov zrealizovaný riadne a včas.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že bez písomného súhlasu Poskytovateľa sa akákoľvek zmena týkajúca sa Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera najmä splnutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia a iné formy právneho nástupníctva, ako aj akákoľvek zmena vlastníckych pomerov Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera počas platnosti a účinnosti Zmluvy považuje za podstatnú zmenu Projektu, ktorá oprávňuje Poskytovateľa od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 1.4 Hlavný prijímateľ sa zaväzuje, že v období piatich rokov odo dňa poskytnutia záverečnej platby Hlavnému prijímateľovi nedôjde k podstatnej zmene investičného Projektu definovanej v čl. 71 ods. 1 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013, pokiaľ Monitorovací výbor neurčí inak.
- 1.5 Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy.
- 1.6 V prípade identifikovania porušovania povinností podľa tejto Zmluvy je zmluvná strana, ktorá toto porušenie identifikovala, povinná vyzvať druhú Zmluvnú stranu na nápravu identifikovaných porušení (resp. určiť opatrenia na nápravu identifikovaných porušení), ak je takáto náprava z hľadiska ustanovení tejto Zmluvy a platného právneho poriadku možná.

- 1.7 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť sporné situácie, ktoré medzi nimi vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, primárne dohodou alebo mechanizmami, ktoré Zmluvným stranám poskytuje táto Zmluva, platné právne predpisy a Riadiaca dokumentácia, ktorou sa riadia vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán v zmysle ustanovení tejto Zmluvy. Ustanoveniami tohto odseku Zmluvy nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na odstúpenie od Zmluvy v zmysle ustanovení tejto Zmluvy.
- 1.8 Hlavný prijímateľ je povinný zdržať sa vykonania akéhokoľvek úkonu, vrátane vstupu do záväzkovo-právneho vzťahu s treťou osobou, ktorým by došlo k porušeniu čl. 107 Zmluvy o fungovaní EÚ v súvislosti s Projektom s ohľadom na skutočnosť, že poskytnutý NFP je príspevkom z verejných zdrojov.

Článok 2 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC HLAVNÝM PRIJÍMATEĽOM

- 2.1 Hlavný prijímateľ má právo zabezpečiť od tretích osôb dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu.
- 2.2 Hlavný prijímateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu v súlade s riadiacou dokumentáciou, Pravidlami oprávnenosti výdavkov, základnými princípmi verejného obstarávania, zákonmi platnými v danej krajine, smernicami a nariadeniami EÚ.
- 2.3 Hlavný prijímateľ je povinný na účely kontroly poskytnúť príslušnému Útvaru prvostupňovej kontroly dokumentáciu súvisiacu s verejným obstarávaním v rozsahu a lehotách stanovených v Príručke pre prijímateľa a v Pravidlách oprávnenosti výdavkov pre program Interreg V-A SK-AT, ak Poskytovateľ neurčí inak. Hlavný prijímateľ je povinný zabezpečiť splnenie tejto povinnosti aj zo strany Partnerov.

Článok 3 POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY

- 3.1 Hlavný prijímateľ je povinný predkladať príslušnému Útvaru prvostupňovej kontroly Monitorovaciu správu za svoju časť Projektu v súlade s harmonogramom uvedeným v prílohe č. 4 k Zmluve o poskytnutí NFP.
- 3.2 Hlavný prijímateľ je povinný predložiť príslušnému Útvaru prvostupňovej kontroly záverečnú Monitorovaciu správu za svoju časť Projektu do 30 dní od fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu.
- 3.3 Hlavný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť predloženie Monitorovacích správ podľa ods. 3.1 tohto článku VZP a záverečnej Monitorovacej správy podľa ods. 3.2 tohto článku VZP príslušnému Útvaru prvostupňovej kontroly aj Partnermi.
- 3.4 Hlavný prijímateľ sa zaväzuje predložiť Poskytovateľovi Súhrnnú monitorovaciu správu, ktorú vyhotoví na základe Overených monitorovacích správ všetkých Partnerov, vrátane Hlavného prijímateľa.
- 3.5 Hlavný prijímateľ je povinný predkladať Poskytovateľovi Súhrnnú monitorovaciu správu v súlade s harmonogramom uvedeným v prílohe č. 4 k tejto Zmluve. V prípade, ak Hlavný prijímateľ nepredloží Súhrnnú monitorovaciu správu v zmysle prílohy č. 4, je povinný vopred informovať Spoločný sekretariát, ktorý mu stanoví iný termín predloženia Súhrnnej monitorovacej správy.
- 3.6 V prípade deklarovania výdavkov vynaložených v období pred podpisom Zmluvy, ktoré začína dňom začiatku obdobia oprávnenosti výdavkov podľa čl. 2 ods. 2.4 Zmluvy o NFP, je Hlavný prijímateľ/Partner povinný monitorovať aj toto obdobie a tieto výdavky deklarovať v rámci prvej Monitorovacej správy, resp. Súhrnnej monitorovacej správy.
- 3.7 V prípade deklarovania výdavkov na prípravu Projektu v zmysle čl. 2 ods. 2.5 Zmluvy o NFP je Hlavný prijímateľ povinný tieto výdavky deklarovať v rámci prvej Monitorovacej správy, resp. Žiadosti o platbu.
- 3.8 Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, Hlavný prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi záverečnú Súhrnnú monitorovaciu správu do 30 dní odo dňa doručenia posledného (resp. záverečného) Osvedčenia o oprávnenosti výdavkov poslednému z Partnerov.
- 3.9 Pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak, Hlavný prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi následné Monitorovacie správy za celý investičný Projekt aj po finančnom ukončení realizácie aktivít investičného Projektu, a to počas doby uvedenej v čl. 1 ods. 1.4 VZP od poskytnutia záverečnej platby Hlavnému prijímateľovi v zmysle ustanovení Príručky pre prijímateľa. Následné Monitorovacie správy je Hlavný prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi najmenej každých 12 mesiacov počítaných od poskytnutia záverečnej platby Hlavnému prijímateľovi, a to do 30 dní od skončenia 12 mesačného obdobia, za ktoré sa majú predložiť. Poslednú následnú Monitorovaciu správu je Hlavný prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi najneskôr 90 dní pred ukončením platnosti a účinnosti Zmluvy podľa článku 5 ods. 5.4 Zmluvy o poskytnutí NFP, t.j. 90 dní pred uplynutím doby uvedenej v čl. 1 ods. 1.4 VZP odo dňa finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu.

- 3.10 Ak Projekt počas obdobia jeho realizácie alebo v období troch rokov od ukončenia Projektu generuje čisté príjmy, potom sa tieto musia odpočítať z celkových nákladov oprávnených na financovanie v súlade s čl. 61 a 65 ods. 8 nariadenia EP a Rady (EÚ) 1303/2013. V prípade Projektov, pri ktorých celkové oprávnené výdavky nepresahujú 1 mil. eur, sa po ukončení realizácie aktivít Projektu čisté príjmy neodpočítavajú, tak ako je uvedené v Pravidlách oprávnenosti výdavkov.
- 3.11 V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmych nesprávností v Monitorovacích správach a Súhrnných monitorovacích správach je Hlavný prijímateľ povinný v lehote určenej Poskytovateľom, resp. príslušným Útvaram prvostupňovej kontroly, tieto nedostatky Monitorovacích správ a Súhrnných monitorovacích správ odstrániť. Pokiaľ je Monitorovacia správa alebo Súhrnná monitorovacia správa neúplná, Hlavný prijímateľ je povinný v lehote určenej Poskytovateľom, resp. príslušným Útvaram prvostupňovej kontroly, Monitorovaciu správu alebo Súhrnnú monitorovaciu správu doplniť. V prípade rozporu Monitorovacej správy alebo Súhrnnej monitorovacej správy so skutkovým stavom realizácie aktivít Projektu alebo so Zmluvou je Hlavný prijímateľ povinný v lehote určenej Poskytovateľom, resp. príslušným Útvaram prvostupňovej kontroly, tento rozpor odstrániť.
- 3.12 Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak, Hlavný prijímateľ môže predložiť príslušnému Útvary prvostupňovej kontroly spolu s Monitorovacou správou podľa ods. 1 a 2 tohto článku VZP aj Zoznam deklarovaných výdavkov za svoju časť Projektu, pokiaľ predložené výdavky v tomto zozname budú minimálne v sume 10 000 EUR. V prípade, že Hlavný prijímateľ nesplní minimálnu výšku predložených výdavkov pre predloženie Zoznamu deklarovaných výdavkov za svoju časť Projektu v období pre predkladanie Monitorovacích správ, predloží ho až v nasledovnom období, v ktorom splní minimálnu výšku predložených výdavkov pre predloženie Zoznamu deklarovaných výdavkov, inak minimálne jedenkrát za rok. Hlavný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť predkladanie Zoznamu deklarovaných výdavkov podľa vyššie uvedeného aj Partnermi podľa podmienok uvedených v Dohode o spolupráci partnerov. Prílohou Zoznamu deklarovaných výdavkov sú príslušné účtovné doklady a ďalšia podporná dokumentácia toho Partnera, resp. Hlavného prijímateľa, ktorý Zoznam deklarovaných výdavkov predkladá. Celá dokumentácia sa predkladá v elektronickej alebo písomnej podobe, podľa ustanovení príslušného Útvary prvostupňovej kontroly.
- 3.13 Hlavný prijímateľ sa zaväzuje predložiť Poskytovateľovi alebo príslušnému Útvary prvostupňovej kontroly Zoznam deklarovaných výdavkov spolu s účtovnými dokladmi (preukazujúcimi úhradu výdavkov) a relevantnou podpornou dokumentáciou na kontrolu najneskôr do 60 dní odo dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu podľa čl. 2 ods. 2.4 Zmluvy o NFP. Zoznam deklarovaných výdavkov Hlavný prijímateľ a/alebo Partner eviduje v Monitorovacom systéme. V prípade závažných technických problémov alebo úplnej nefunkčnosti Monitorovacieho systému, Hlavný prijímateľ a/alebo Partner predkladá/eviduje Zoznam deklarovaných výdavkov v zmysle dohody s Poskytovateľom alebo Spoločným sekretariátom.
- 3.14 Hlavný prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi, príslušnému Útvary prvostupňovej kontroly a príslušným orgánom SR, AT a EÚ všetku Dokumentáciu vytvorenú pri realizácii alebo v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu, a týmto zároveň udeľuje Poskytovateľovi, príslušnému Útvary prvostupňovej kontroly a

príslušným orgánom SR, AT, a EÚ právo na použitie údajov z tejto Dokumentácie na účely súvisiace s touto Zmluvou pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Hlavného prijímateľa a/alebo Partnerov.

- 3.15 Poskytovateľ alebo príslušný Útvar prvostupňovej kontroly informuje Hlavného prijímateľa, resp. Partnera o dni začatia výkonu kontroly a vykoná kontrolu dokumentov predložených podľa ods. 3.12 tohto článku VZP. Ak zistí neúplnosť alebo nedostatky v predložených dokumentoch, vyzve Hlavného prijímateľa, resp. Partnera aby v stanovenej lehote nedostatky odstránil, resp. predloženú dokumentáciu doplnil. Počas lehoty podľa predchádzajúcej vety sa lehota na výkon kontroly prerušuje.
- 3.16 Pre Hlavného prijímateľa/Partnera zo SR platí, že po vykonaní kontroly príslušný Útvar prvostupňovej kontroly deklarované výdavky schváli, schváli v zníženej sume alebo neschváli a zašle Hlavnému prijímateľovi/Partnerovi návrh čiastkovej správy z kontroly ZDV/návrh správy z kontroly ZDV a určí Hlavnému prijímateľovi/Partnerovi lehotu na podanie námietok (vyjadrenia) voči zisteným nedostatkom, navrhnutým odporúčaniam alebo k opatreniam a na predloženie písomného zoznamu splnených opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov a na odstránenie príčin ich vzniku uvedených v návrhu čiastkovej správy z kontroly ZDV/návrhu správy z kontroly ZDV, pričom uvedená lehota nesmie byť kratšia ako 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia návrhu čiastkovej správy z kontroly ZDV/návrhu správy z kontroly ZDV. Na základe vyhodnotenia námietok (vyjadrenia) Hlavného prijímateľa/Partnera podľa predchádzajúcej vety príslušný Útvar prvostupňovej kontroly vypracuje čiastkovú správu z kontroly ZDV/správu z kontroly ZDV a zašle ju Hlavnému prijímateľovi resp. Partnerovi v lehote 90 kalendárnych dní odo dňa prijatia kompletného Zoznamu deklarovaných výdavkov. V prípade, že Hlavný prijímateľ/Partner v stanovenej lehote nepodá námietky (vyjadrenie), považujú sa zistené nedostatky, navrhnuté odporúčania alebo opatrenia a lehota na predloženie písomného zoznamu splnených opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov a na odstránenie príčin ich vzniku za akceptované.
- 3.17 Pre Hlavného prijímateľa/Partnera z AT platí, že po vykonaní kontroly príslušný Útvar prvostupňovej kontroly deklarované výdavky schváli, schváli v zníženej sume alebo neschváli a zašle Hlavnému prijímateľovi/Partnerovi správu z kontroly Zoznamu deklarovaných výdavkov do 90 kalendárnych dní odo dňa doručenia úplného Zoznamu deklarovaných výdavkov, so zohľadnením prípadného prerušenia plynutia lehoty na výkon kontroly.
- 3.18 Poskytovateľ/príslušný Útvar prvostupňovej kontroly je oprávnený rozhodnúť, že niektoré z deklarovaných výdavkov Hlavného prijímateľa/Partnera môžu byť z opodstatnených dôvodov predmetom ďalšej kontroly bez potreby opätovného predkladania výdavkov zo strany Hlavného prijímateľa/Partnera (napr. z dôvodu potreby kontroly výdavkov na mieste).
- 3.19 Hlavný prijímateľ je povinný na žiadosť Poskytovateľa a/alebo príslušného Útvaru prvostupňovej kontroly bezodkladne predložiť informácie a Dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Hlavného prijímateľa a Partnerov, s realizáciou aktivít Projektu, účelom Projektu, s aktivitami Hlavného prijímateľa a Partnerov súvisiacimi s účelom Projektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo vyššie uvedených Monitorovacích správ a Súhrnných monitorovacích správ a termínov uvedených v tomto článku VZP.

- 3.20 Hlavný prijímateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Hlavnému prijímateľovi a/alebo Partnerovi, o vstupe Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku Okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa čl. 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, o akejkoľvek zmene Dohody o spolupráci partnerov uzavretej medzi Hlavným prijímateľom a Partnermi, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu a zaväzuje sa zaslať Poskytovateľovi fotokópiu dokumentu týkajúceho sa takejto zmeny.
- 3.21 Hlavný prijímateľ je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Poskytovateľovi.

Článok 4 PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ

- 4.1 Hlavný prijímateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe Zmluvy získa, resp. získal formou NFP prostredníctvom opatrení v oblasti informovania a publicity uvedených v tomto článku VZP, v Príručke pre prijímateľa a v zmysle ostatnej riadiacej a programovej dokumentácie.
- 4.2 Hlavný prijímateľ sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a publicity zamerané na verejnosť budú rešpektovať nasledovné požiadavky:
- a) všetky informačné materiály budú obsahovať oficiálne logo programu Interreg V- A SK-AT, pričom na webových stránkach projektu bude umiestnené v záhlaví stránky,
 - b) webové stránky Zmluvných strán musia obsahovať odkaz na stránku programu Interreg V-A SK-AT www.sk-at.eu,
 - c) informačné materiály musia byť vypracované minimálne v slovenskom a nemeckom jazyku,
 - d) informácie o projekte musia byť zverejnené na stránke Hlavného prijímateľa,
 - e) každá informácia pre médiá musí obsahovať informáciu o podpore z programu Interreg V-A SK-AT a informáciu o spolufinancovaní z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.
- 4.3 Ak Poskytovateľ neurčí inak, Hlavný prijímateľ je povinný používať grafický štandard pre opatrenia v oblasti informovania a publicity, ktorý mu poskytne Poskytovateľ a je uverejnený na webovom sídle Programu.
- 4.4 Hlavný prijímateľ súhlasí, aby ho Poskytovateľ zaradil do zoznamu prijímateľov pre účely publicity a informovanosti. Hlavný prijímateľ zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname prijímateľov: názov a sídlo Hlavného prijímateľa a Partnerov; názov, ciele a stručný opis Projektu; miesto realizácie aktivít Projektu; čas realizácie aktivít Projektu; celkové náklady na Projekt; výška poskytnutého finančného príspevku; indikátory Projektu; fotografie a video, zábery z miesta realizácie aktivít Projektu, pri zohľadnení autorských práv Hlavného prijímateľa alebo Partnerov; predpokladaný koniec realizácie aktivít Projektu. Hlavný prijímateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Poskytovateľa. Hlavný prijímateľ je povinný zabezpečiť súhlas so zverejnením údajov podľa tohto odseku tohto článku VZP aj zo strany Partnerov.

Článok 5 VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV

- 5.1 Hlavný prijímateľ sa zaväzuje, že bude mať/zabezpečiť počas doby uvedenej v čl. 1 ods. 1.4 VZP alebo počas obdobia uvedeného vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP:
- a) ak má Hlavný prijímateľ/Partner sídlo v Rakúskej republike, vlastnícke právo alebo iné právo (pokiaľ existenciu iného ako vlastníckeho práva Príručka pre žiadateľa umožňuje) k pozemkom a stavbám oprávňujúce realizáciu aktivít Projektu a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov NFP alebo jeho časti,
 - b) ak má Hlavný prijímateľ/Partner sídlo v Slovenskej republike, vlastnícke právo alebo iné právo k pozemkom a stavbám v zmysle § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce na realizáciu aktivít Projektu a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov NFP alebo jeho časti,
- podľa toho, ktorú formu práva k majetku zhodnotenému a/alebo nadobudnutému z NFP alebo jeho časti určí Výzva na predkladanie žiadostí o NFP alebo ak Poskytovateľ neurčí inak. Hlavný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby Partneri spĺňali podmienky uvedené v tomto odseku tohto článku VZP.
- 5.2 Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti môže byť počas doby uvedenej v čl. 1 ods. 1.4 VZP prevedený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa.
- 5.3 Pre Hlavného prijímateľa/Partnera so sídlom v SR platí, že majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti podlieha výkonu rozhodnutia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky len v prípade, ak je osobou oprávnenou z výkonu rozhodnutia Poskytovateľ, Ministerstvo financií SR, Úrad vládneho auditu alebo banka financujúca Projekt, s ktorou má Poskytovateľ uzatvorenú zmluvu o spolupráci.
- 5.4 Rakúski Hlavní prijímatelia/Partneri týmto berú na vedomie, že Poskytovateľ je na základe ustanovení tejto Zmluvy oprávnený požadovať od Hlavného prijímateľa vrátenie už vyplatených prostriedkov EFRR. Ak Hlavný prijímateľ odmietne vyplatiť požadované prostriedky, a to buď v časti alebo v celku, Poskytovateľ je oprávnený podniknúť v zmysle čl. 5 ods. 5.11 Zmluvy o poskytnutí NFP právne kroky na ich vymáhanie. Súdne rozhodnutie v danej veci je záväzná pre obe Zmluvné strany, a to bez ohľadu na to, ktorý národný súd rozhoduje.
- 5.5 V prípade požiadavky Poskytovateľa a na základe mandátu zo strany Monitorovacieho výboru je Prijímateľ povinný uzavrieť s Poskytovateľom samostatnú zmluvu týkajúcu sa zabezpečenia záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s realizáciou aktivít Projektu, resp. je Prijímateľ povinný preukázať Poskytovateľovi existenciu zabezpečenia záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s realizáciou aktivít Projektu. Nedodržanie uvedenej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 5.6 V prípade požiadavky Poskytovateľa a na základe mandátu zo strany Monitorovacieho výboru je Prijímateľ povinný poistiť majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti alebo preukázať existenciu takéhoto poistenia. Poskytovateľ súčasne určí podmienky takéhoto poistenia. Nedodržanie uvedenej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

Článok 6 PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

- 6.1 V prípade prevodu alebo prechodu práv a povinností Hlavného prijímateľa alebo Partnera na iný subjekt je Hlavný prijímateľ povinný bezodkladne, resp. s dostatočným časovým predstihom požiadať v súlade s čl. 1 ods. 1.3 VZP Poskytovateľa o súhlas so zmenou v projekte vyvolanou týmto prevodom alebo prechodom. Hlavný prijímateľ/Partner je povinný prevod práv a povinností na iný subjekt riadne zdokumentovať.
- 6.2 Pred prevodom alebo prechodom práv a povinností na iný subjekt je Hlavný prijímateľ, resp. Partner povinný vykonať úhradu všetkých svojich záväzkov, ktoré vyplývajú z implementácie Projektu (záväzky voči Dodávateľom Projektu), ktoré vznikli pred prevodom alebo prechodom práv a povinností na iný subjekt. Zároveň je Hlavný prijímateľ povinný pred uskutočnením prevodu alebo prechodu práv predložiť zrealizované výdavky postupom podľa čl. 15 týchto VZP.
- 6.3 Postúpenie pohľadávky Hlavného prijímateľa na vyplatenie NFP na tretiu osobu nie je na základe dohody Zmluvných strán možné.
- 6.4 Porušenie povinností zo strany Hlavného prijímateľa uvedených v ods. 6.1 až 6.3 tohto článku VZP oprávňuje Poskytovateľa odstúpiť od tejto Zmluvy.

Článok 7 REALIZÁCIA AKTIVÍT PROJEKTU

- 7.1 Hlavný prijímateľ je povinný zrealizovať schválený Projekt v súlade so Zmluvou a schválenou Žiadosťou o nenávratný finančný príspevok a dodržať termín fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu uvedený v článku 2 ods. 2.4 Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 7.2 Hlavný prijímateľ je oprávnený dočasne pozastaviť realizáciu aktivít Projektu, ak realizácii aktivít Projektu bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to po dobu trvania tejto okolnosti. Doba realizácie aktivít Projektu sa tým automaticky predĺži o čas trvania Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť. Vznik Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť ako aj jej zánik je Hlavný prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi. Doručením tohto oznámenia Poskytovateľovi nastávajú účinky dočasného pozastavenia realizácie aktivít Projektu, pokiaľ boli splnené podmienky podľa tohto odseku. Predĺženie realizácie aktivít Projektu podľa tohto odseku je možné maximálne do 31.12.2022.
- 7.3 Hlavný prijímateľ je oprávnený dočasne pozastaviť realizáciu aktivít Projektu aj v prípade, ak sa Poskytovateľ dostane do omeškania s plnením povinností Poskytovateľa alebo príslušného Útvary prvostupňovej kontroly podľa tejto Zmluvy, najmä s platbou NFP o viac ako 30 dní, a to po dobu omeškania Poskytovateľa alebo príslušného Útvary prvostupňovej kontroly. Uvedené neplatí, ak bolo omeškanie Poskytovateľa alebo príslušného Útvary prvostupňovej kontroly zavinené Hlavným prijímateľom. Pozastavenie realizácie aktivít projektu podľa tohto odseku je Hlavný prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi. Doručením tohto oznámenia Poskytovateľovi nastávajú účinky dočasného pozastavenia realizácie aktivít Projektu, pokiaľ boli splnené podmienky podľa tohto odseku. Predĺženie realizácie aktivít Projektu podľa tohto odseku je možné maximálne do 31.12.2022. V prípade, že Poskytovateľ vyplatí omeškanú platbu Hlavnému prijímateľovi, dňom vyplatenia platby je Hlavný prijímateľ povinný pokračovať v realizácii aktivít Projektu. Doba realizácie aktivít Projektu sa tým automaticky predĺži o čas omeškania Poskytovateľa s platbou NFP.

- 7.4 Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie NFP v prípade:
- a) nepodstatného porušenia Zmluvy Hlavným prijímateľom podľa čl. 9 ods. 9.2.8 VZP, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Hlavného prijímateľa,
 - b) podstatného porušenia Zmluvy Hlavným prijímateľom podľa čl. 9 ods. 9.2.4 až 9.2.6 VZP, pokiaľ Poskytovateľ neodstúpil od Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Hlavného prijímateľa,
 - c) ak poskytnutiu NFP bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti,
 - d) začatia trestného stíhania osôb konajúcich v mene Hlavného prijímateľa a/alebo Partnerov za trestný čin súvisiaci s realizáciou aktivít Projektu,
 - e) ak vznikne Nezrovnalosť alebo podozrenie z Nezrovnalosti na úrovni konkrétnej Výzvy, v rámci ktorej Hlavný prijímateľ podal Žiadosť o poskytnutie NFP, bez ohľadu na porušenie právnej povinnosti Hlavným prijímateľom,
 - f) ak je Projekt predmetom výkonu auditu/kontroly na úrovni Poskytovateľa a zistenia počas prebiehajúceho auditu/kontroly predbežne obsahujú skutočnosti, ktoré vyžadujú dočasné pozastavenie poskytovania NFP,
 - g) ak došlo k začatiu konania týkajúceho sa poskytnutia pomoci nezlučiteľnej s vnútorným trhom alebo neoprávnenej pomoci v nadväznosti na čl. 108 Zmluvy o fungovaní EÚ, najmä konania týkajúceho sa neoznámenej alebo protiprávnej pomoci podľa čl. 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie čl. 108 Zmluvy o fungovaní EÚ, alebo v prípade, ak Komisia prijala rozhodnutie, ktorým prikázala členskému štátu pozastaviť akúkoľvek protiprávnu pomoc, kým Komisia neprijme rozhodnutie o zlučiteľnosti pomoci so spoločným trhom.
- 7.5 Poskytovateľ oznámi Hlavnému prijímateľovi pozastavenie poskytovania NFP, pokiaľ budú splnené podmienky podľa ods. 7.4 tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Hlavnému prijímateľovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania NFP.
- 7.6 Ak Hlavný prijímateľ odstráni zistené porušenia Zmluvy v zmysle ods. 7.4 tohto článku VZP, je povinný bezodkladne Poskytovateľovi oznámiť odstránenie zistených porušení Zmluvy. Poskytovateľ overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli Hlavným prijímateľom odstránené, obnoví poskytovanie NFP Hlavnému prijímateľovi.
- 7.7 V prípade zániku Okolností vylučujúcich zodpovednosť v zmysle ods. 7.4 tohto článku VZP sa Poskytovateľ zaväzuje obnoviť poskytovanie NFP Prijímateľovi.

Článok 8 ZMENA ZMLUVY

- 8.1 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch Zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.
- 8.2 Hlavný prijímateľ je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a nové skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Hlavný prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a záväzkov Partnerov, a to bezodkladne po ich vzniku.
- 8.3 Poskytovateľ je povinný bezodkladne oznámiť na svojom webovom sídle všetky zmeny a nové skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy, najmä zmenu sídla Poskytovateľa a pod.
- 8.4 Zmena Zmluvy formou dodatku nie je potrebná v prípade, ak ide o zmenu identifikačných a kontaktných údajov zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Poskytovateľa, resp. Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera a touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných v Zmluve, v príslušnej Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, v Pravidlách oprávnenosti výdavkov, v Príručke pre žiadateľa a v Príručke pre prijímateľa, ďalej v prípade odstránenia chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností a v prípade zmeny alebo doplnenia oprávnených osôb podľa čl. 5 ods. 5.6. Zmluvy o poskytnutí NFP; v týchto prípadoch postačuje bezodkladné písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej Zmluvnej strane formou doporučeného listu, príp. nový podpisový vzor.
- 8.5 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Programu, Príručky pre žiadateľa, Príručky pre prijímateľa alebo Pravidiel oprávnenosti výdavkov, Zmluvné strany postupujú vždy podľa ich aktuálne platného a účinného znenia zverejneného na internetovej stránke Programu a nie je potrebné, aby za týmto účelom uzatvorili dodatok k Zmluve.
- 8.6 Zmena Zmluvy formou dodatku nie je potrebná v prípade zmien, ktoré nemajú zásadný vplyv na realizáciu Projektu v zmysle ustanovení uvedených v Príručke pre prijímateľa.

Článok 9 UKONČENIE ZMLUVY

9.1 Riadne ukončenie zmluvného vzťahu

- 9.1.1. Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane splnením záväzkov Zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa čl. 5 ods. 5.4. Zmluvy o poskytnutí NFP.

9.2 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu

- 9.2.1. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastáva:
 - a) dohodou Zmluvných strán alebo
 - b) odstúpením od Zmluvy.
- 9.2.2. Od Zmluvy môže Hlavný prijímateľ alebo Poskytovateľ odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy, nepodstatného porušenia Zmluvy za podmienok uvedených v ods. 9.2.9 tohto článku a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR, AT a EÚ.

- 9.2.3. Poskytovateľ vopred požiada Monitorovací výbor o stanovisko v prípadoch porušenia Zmluvy Hlavným prijímateľom, ktoré by mohli viesť k odstúpeniu od Zmluvy, okrem prípadov vyhlásenia konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera (resp. zastavenia konkurzného konania pre nedostatok majetku), prípadov vstupu Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera do likvidácie alebo v prípade začatia exekučného konania voči Hlavnému prijímateľovi a/alebo Partnerovi, prípadov ak sa právoplatným rozsudkom preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia a výberu Projektu a podobne. Poskytovateľ v každom prípade informuje Monitorovací výbor o odstúpení od Zmluvy.
- 9.2.4. Porušenie Zmluvy je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu vedela v čase uzavretia Zmluvy alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva uzavretá, že druhá Zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy alebo v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva.
- 9.2.5. Na účely Zmluvy sa za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Hlavného prijímateľa považuje najmä:
- a) vznik nepredvídaných okolností na strane Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy a Projektu a súčasne nejde o Okolnosti vylučujúce zodpovednosť,
 - b) opakované (minimálne dvakrát) nárokovanie rovnakých neoprávnených výdavkov Projektu, ak príslušný Útvár prvostupňovej kontroly výslovne neurčí inak,
 - c) preukázané porušenie právnych predpisov SR, AT a EÚ v rámci realizácie aktivít Projektu, ktoré súvisí s činnosťou Hlavného prijímateľa a/alebo Partnerov,
 - d) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie aktivít Projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Hlavnému prijímateľovi vyplývajú zo Zmluvy (najmä nezabezpečenie verejného obstarávania, výrazné nedosiahnutie hodnoty Merateľných ukazovateľov Projektu, ktoré sú prílohou č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP po ukončení realizácie aktivít Projektu alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností),
 - e) zastavenie realizácie aktivít Projektu z dôvodov na strane Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera a toto zastavenie realizácie aktivít Projektu sa netýka Okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa čl. 7 týchto VZP,
 - f) ak sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia a výberu Projektu, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo ku konfliktu záujmov, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú na to oprávnené kontrolné orgány aj bez sťažnosti alebo podnetu,
 - g) porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov,
 - h) úmyselné poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy zo strany Hlavného prijímateľa a/alebo Partnerov,

- i) závažné porušenie, ktoré je považované za nezrovnalosť v zmysle čl. 2 ods. 36 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 a Poskytovateľ stanoví, že takáto nezrovnalosť sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy,
 - j) vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Hlavnému prijímateľovi a/alebo Partnerovi,
 - k) ak Hlavný prijímateľ nezabezpečí plnenie povinností z tejto Zmluvy zo strany Partnerov a/alebo Hlavného cezhraničného partnera,
 - l) porušenie čl. 4 ods. 4.12 a čl. 5 ods. 5.7 a 5.8 Zmluvy o poskytnutí NFP,
 - m) ak dôjde:
 - ku skutočnosti uvedenej v čl. 1 (VŠEOBECNÉ POVINNOSTI) ods. 1.3 VZP,
 - k porušeniu čl. 1 (VŠEOBECNÉ POVINNOSTI) ods. 1.4 VZP,
 - k porušeniu čl. 3 (POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY) ods. 3.15 alebo ods. 3.16 VZP,
 - k závažnému porušeniu čl. 4 (PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ) VZP,
 - k porušeniu čl. 6 (PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ) ods. 6.1 VZP,
 - k porušeniu čl. 10 (VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV) ods. 10.2 VZP,
 - k porušeniu čl. 12 (KONTROLA/AUDIT/OVERENIE NA MIESTE) ods. 12.1 alebo ods. 12.6 VZP.
- 9.2.6. Podstatným porušením Zmluvy je aj vykonanie takého úkonu zo strany Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Hlavného prijímateľa a/alebo Partnera bez žiadosti o takýto súhlas.
- 9.2.7. V prípade podstatného porušenia Zmluvy je druhá Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť okamžite, len čo sa o tomto porušení dozvedela.
- 9.2.8. Nepodstatným porušením Zmluvy je porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve alebo v právnych predpisoch SR, AT a EÚ a/alebo v dokumentoch, na ktoré Zmluva odkazuje, okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy považujú za podstatné porušenia.
- 9.2.9. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy je druhá Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní s plnením povinností, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá minimálne dvakrát.
- 9.2.10. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy je druhá Zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy.
- 9.2.11. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- 9.2.12. Ak splneniu povinnosti Zmluvnej strany bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, druhá Zmluvná strana je oprávnená od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak od vzniku okolnosti uplynul

aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a Zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy odstúpiť okamžite.

9.2.13. V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutej čiastky NFP, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy a pod.

9.2.14. Ak sa Hlavný prijímateľ dostane do omeškania s plnením tejto Zmluvy v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Poskytovateľa, Zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy Hlavným prijímateľom.

Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV

10.1 Hlavný prijímateľ je povinný vrátiť neoprávnené poskytnutý NFP alebo jeho časť, a to najmä v prípade:

- a) ak to ustanovuje táto Zmluva alebo ak došlo k zániku tejto Zmluvy z dôvodu mimoriadneho ukončenia Zmluvy,
- b) ak bolo v súvislosti s Projektom porušené ustanovenie všeobecne záväzných právnych predpisov SR, AT alebo právnych aktov EÚ (bez ohľadu na konanie alebo opomenutie Hlavného prijímateľa alebo jeho zavinenie), a toto porušenie znamená Nezrovnalosť podľa čl. 2 ods. 36 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013 (najmä použitie NFP alebo jeho časti v rozpore s určeným účelom alebo nad rámec oprávnenia, čím dôjde k vyššiemu čerpaniu NFP alebo jeho časti atď.),
- c) ak Hlavný prijímateľ porušil (a toto porušenie malo alebo mohlo mať vplyv na výsledok verejného obstarávania) pravidlá a postupy verejného obstarávania v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR alebo AT, a to podľa sídla Hlavného prijímateľa; výšku vrátenia určí Poskytovateľ v zmysle Rozhodnutia Európskej komisie C(2013) 9527 z 19.12.2013 o stanovení a schválení usmernení o určení finančných opráv, ktoré má Komisia uplatňovať na výdavky financované Úniou v rámci zdieľaného hospodárenia pri nedodržaní pravidiel verejného obstarávania,
- d) ak Hlavný prijímateľ po ukončení realizácie aktivít Projektu nedosiahol hodnotu Merateľných ukazovateľov Projektu uvedenú v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP,
- e) ak bol v Projekte vytvorený čistý príjem, ktorý nebol odpočítaný podľa čl. 65 ods. 8 nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013 a/alebo náležite deklarovaný príslušnému Útvaru prvostupňovej kontroly,
- f) ak mu vznikol kurzový zisk,
- g) ak mu bolo NFP poskytnuté omylom.

10.2 V prípade vzniku povinnosti vrátenia NFP alebo jeho časti je Poskytovateľ oprávnený určiť, že v rámci daného účtovného roka a daného projektu neuplatňuje a nevy máha sumu v zmysle čl. 122 ods. 2 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013.

10.3 Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy v zmysle ustanovení tejto Zmluvy, Hlavný prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi NFP vyplatený do času odstúpenia od Zmluvy.

10.4 V prípade vzniku povinnosti vrátenia čistého príjmu (za účtovné obdobie) podľa ods. 10.1 písm. e) tohto článku VZP sa Hlavný prijímateľ zaväzuje:

- a) vrátiť NFP alebo jeho časť vo výške čistého príjmu do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bola zostavená účtovná závierka alebo, ak sa v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov SR alebo AT na Hlavného prijímateľa vzťahuje povinnosť overenia účtovnej závierky audítorom, po roku, v ktorom bola účtovná závierka audítorom overená,
- b) oznámiť Poskytovateľovi aj cez verejnú časť Monitorovacieho systému príslušnú sumu vo výške čistého príjmu najneskôr do 16. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bola zostavená účtovná závierka, resp. v ktorom bola účtovná závierka overená audítorom a požiadať Poskytovateľa o informáciu k podrobnostiam vrátenia NFP alebo jeho časti vo výške čistého príjmu (napr. číslo účtu, identifikačné číslo platby (variabilný symbol). Poskytovateľ zašle túto informáciu Hlavnému prijímateľovi bezodkladne.

Ak Hlavný prijímateľ čistý príjem riadne a včas nevráti, Poskytovateľ bude postupovať pri vysporiadaní príjmu podľa ods. 10.5 až 10.16 tohto článku VZP.

- 10.5 Ak nie je NFP alebo jeho časť vrátený z dôvodov uvedených v ods. 10.1 tohto článku VZP iniciatívne zo strany Hlavného prijímateľa, sumu vrátenia NFP alebo jeho časti stanoví Poskytovateľ v Žiadosti o vrátenie („ŽoV“), ktorú zašle Hlavnému prijímateľovi aj elektronicky prostredníctvom Monitorovacieho systému. Záväznú uplatnenie nároku Poskytovateľa za sumu vrátenia NFP na základe odoslanej ŽoV zodpovedá zverejneniu ŽoV Poskytovateľom vo verejnej časti Monitorovacieho systému, o čom je na e-mailovú adresu kontaktnej osoby Hlavný prijímateľ informovaný automaticky generovanou notifikačnou elektronickou správou z Monitorovacieho systému. Poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku NFP, ktorú má Hlavný prijímateľ vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Hlavný prijímateľ povinný vrátenie vykonať.
- 10.6 Hlavný prijímateľ sa zaväzuje vrátiť Poskytovateľovi NFP alebo jeho časť uvedený v ŽoV do 60 dní odo dňa doručenia ŽoV.
- 10.7 Hlavný prijímateľ realizuje vrátenie NFP alebo jeho časti formou platby na účet.
- 10.8 Hlavný prijímateľ vykoná vrátenie prostredníctvom platobného príkazu v banke s uvedením jedinečného variabilného symbolu automaticky generovaného Monitorovacím systémom.
- 10.9 Pohľadávku Poskytovateľa voči Hlavnému prijímateľovi na vrátenie NFP alebo jeho časti a pohľadávku Hlavného prijímateľa voči Poskytovateľovi na poskytnutie NFP podľa Zmluvy o poskytnutí NFP je možné vzájomne započítať (s výnimkou Hlavného prijímateľa zo SR – štátnej rozpočtovej organizácie). Ak k vzájomnému započítaniu nedôjde z dôvodu nesúhlasu Poskytovateľa, Hlavný prijímateľ je povinný vrátiť sumu určenú v už doručenej ŽoV do 15 dní od doručenia oznámenia Poskytovateľa, že s vykonaním vzájomného započítania nesúhlasí alebo do uplynutia doby splatnosti uvedenej v ŽoV, podľa toho, ktorá okolnosť nastane neskôr. Ustanovenia ods. 10.4 až 10.11 tohto článku VZP sa použijú primerane.

- 10.10 Ak Hlavný prijímateľ zistí Nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, zaväzuje sa:
- bezodkladne túto Nezrovnalosť oznámiť Poskytovateľovi,
 - predložiť Poskytovateľovi príslušné dokumenty týkajúce sa tejto Nezrovnalosti a
 - vysporiadať túto Nezrovnalosť postupom podľa ods. 10.5 až 10.12 tohto článku VZP; ustanovenia týkajúce sa ŽoV sa nepoužijú.
- 10.11 V prípade vrátenia NFP alebo jeho časti z vlastnej iniciatívy Hlavného prijímateľa, Hlavný prijímateľ pred realizovaním úhrady oznámi Poskytovateľovi výšku vrátenia prostredníctvom verejnej časti Monitorovacieho systému (z dôvodu evidencie pohľadávky na strane Poskytovateľa). Následne pri realizácii úhrady Hlavný prijímateľ uvedie správny variabilný symbol automaticky generovaný Monitorovacím systémom, ktorý je dostupný vo verejnej časti MS.
- 10.12 Ak Hlavný prijímateľ nevráti NFP alebo jeho časť na správne účty alebo pri uskutočnení úhrady neuvedie správny Monitorovacím systémom generovaný variabilný symbol, príslušný záväzok Hlavného prijímateľa zostáva nesplnený a finančné vzťahy voči Poskytovateľovi sa považujú za nevysporiadané.
- 10.13 Proti akejkolvek pohľadávke na poskytnutie NFP ako aj proti akýmkoľvek iným pohládkam Poskytovateľa voči Hlavnému prijímateľovi vzniknutým z akéhokoľvek právneho dôvodu Hlavný prijímateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku.
- 10.14 Ak vznikne dôvod vrátenia podľa ods. 10.1 tohto článku VZP na strane Partnera, Hlavný prijímateľ je v súlade s čl. 13 nariadenia (EÚ) č. 1299/2013 povinný zabezpečiť vysporiadanie NFP alebo jeho časti od tohto Partnera, pričom Partner je povinný NFP alebo jeho časť v súlade s čl. 27 nariadenia (EÚ) č. 1299/2013 a v zmysle čl. 3 ods. 3 Prílohy č. 5 Zmluvy o NFP (Dohoda o spolupráci partnerov) vrátiť Hlavnému prijímateľovi, ktorý ju v súlade s týmto článkom VZP vysporiada s Poskytovateľom.

Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

- 11.1 Ak má Hlavný prijímateľ alebo Partner sídlo v Slovenskej republike a je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, je povinný v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa projektu:
- v analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme v členení podľa jednotlivých projektov bez vytvorenia analytických účtov v členení podľa jednotlivých projektov (§ 31 ods. 2 písm. b) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov), ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,
 - v účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení so slovným a číselným označením projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
- 11.2 Ak má Hlavný prijímateľ alebo Partner sídlo v Slovenskej republike a nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) týkajúcich sa projektu v účtovných knihách podľa § 15 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ide o účtovné knihy používané v sústave

jednoduchého účtovníctva) so slovným a číselným označením projektu pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.

- 11.3 Ak má Hlavný prijímateľ alebo Partner sídlo na území Rakúskej republiky, je povinný viesť účtovníctvo alebo osobitnú evidenciu podľa právneho poriadku Rakúskej republiky, záznamy v nich vedie tak, aby
- a) príslušné doklady vzťahujúce sa k projektu spĺňali náležitosti účtovného dokladu v zmysle právnych predpisov Rakúskej republiky upravujúcich účtovníctvo,
 - b) príslušné záznamy boli správne, úplné, preukázateľné, zrozumiteľné, vedené v písomnej forme alebo v technickej forme chronologicky a spôsobom zaručujúcim trvalosť údajov,
 - c) uskutočnené príjmy a výdavky boli vedené analyticky vo vzťahu k projektu, ku ktorému sa viažu, t.j. na dokladoch musí byť jednoznačne uvedené, ku ktorému projektu sa vzťahujú.
- 11.4 Hlavný prijímateľ a Partner je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu, resp. evidenciu podľa tohto článku VZP a inú dokumentáciu týkajúcu sa projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení (ak má Hlavný prijímateľ sídlo na území Rakúskej republiky, je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Rakúskej republiky). Túto povinnosť má Hlavný prijímateľ a partner po dobu uvedenú v čl. 16 VZP a v súlade s čl. 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013. Táto doba sa predĺži, ak nastanú skutočnosti uvedené v čl. 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 o čas trvania týchto skutočností. V prípade poskytnutia minimálnej pomoci je Hlavný prijímateľ a Partner povinný uchovávať dokumentáciu, ktorá sa týka jej poskytnutia po dobu 10 fiškálnych rokov od dátumu jej poskytnutia.

Článok 12 KONTROLA/AUDIT/OVERENIE NA MIESTE

- 12.1 Hlavný prijímateľ/Partner sa zaväzuje, že Poskytovateľovi poskytne súčinnosť a umožní výkon kontroly/audit/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overenia na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR, AT a EÚ a ustanovení tejto Zmluvy. Hlavný prijímateľ/Partner je počas výkonu kontroly/audit/overenia na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy a Riadiacej dokumentácie.
- 12.2 Hlavný prijímateľ/Partner je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít Projektu a za vedenie účtovníctva Projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/audit/overenia na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/audit/overenia na mieste.
- 12.3 Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/overenie na mieste u Hlavného prijímateľa kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy až do 31.12.2023. V prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v čl. 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013, uvedená doba sa predĺži o čas trvania týchto skutočností.

- 12.4 Poskytovateľ/príslušný Útvar prvostupňovej kontroly je oprávnený overovať vybrané skutočnosti aj opakovane, pokiaľ je to potrebné pre správne stanovenie oprávnenosti výdavkov alebo je výkon takej činnosti potrebný z iných relevantných dôvodov (napr. podozrenie z nezrovnalosti, žiadosť Európskej komisie, žiadosť vnútroštátnych orgánov, atď.).
- 12.5 Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste sú oprávnené:
- a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Hlavného prijímateľa/Partnera, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste,
 - b) požadovať od Hlavného prijímateľa/Partnera, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú Dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/audit/overenia na mieste a ďalšie doklady súvisiace s Projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overenia na mieste,
 - c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste,
 - d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste.
- 12.6 Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste sú najmä:
- a) Poskytovateľ a ním poverené osoby,
 - b) príslušné Útvary prvostupňovej kontroly,
 - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu a nimi poverené osoby,
 - d) Rakúsky dvor audítorov, Dvor audítorov mesta Viedeň, Dvor audítorov spolkovej krajiny Dolné Rakúsko, Dvor audítorov spolkovej krajiny Burgenland,
 - e) Certifikačný orgán,
 - f) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - g) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - h) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR, AT a EÚ.
- 12.7 Hlavný prijímateľ je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou/auditom/overením na mieste v zmysle správy z kontroly/audit/overenia na mieste v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit/overenia na mieste. Hlavný prijímateľ je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/overenia na mieste informáciu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení.

Článok 13 OPRÁVNEŇÉ VÝDAVKY

- 13.1 Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na realizáciu aktivít Projektu a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:
- a) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu Projektu pri rešpektovaní postupov pri zmenách Projektu vyplývajúcich zo Zmluvy, sú v súlade s obsahovou stránkou Projektu a prispievajú k dosiahnutiu plánovaných cieľov Projektu a sú s nimi v súlade,

- b) spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle príslušnej Výzvy a Pravidiel oprávnenosti výdavkov programu Interreg V-A SK-AT,
 - c) viažu sa na aktivitu Projektu, ktorá bola skutočne zrealizovaná, a tieto výdavky boli uhradené Dodávateľovi alebo zamestnancom Hlavného prijímateľa/Partnera v zmysle príslušných právnych predpisov SR/AT a podmienok stanovených v tejto Zmluve,
 - d) výdavky sú realizované v zmysle podmienok schémy pomoci de minimis/rozhodnutí ad hoc, prípadne schémy štátnej pomoci (ak je relevantné),
 - e) zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku,
 - f) sú identifikovateľné, preukázateľné a podložené účtovnými dokladmi podľa čl. 11 týchto VZP a v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a vo vzťahu k Partnerom so sídlom v AT v zmysle platných daňových a účtovných predpisov a boli riadne zaúčtované. Za účtovný doklad sa považuje aj doklad, ktorý slúži na interné preúčtovanie osobných výdavkov, nepriamych výdavkov a odpisov vzniknutých Hlavnému prijímateľovi a/alebo Partnerovi v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu,
 - g) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a neprekrývajú sa ani s inými prostriedkami z verejných zdrojov,
 - h) vznikli v oprávnenom období podľa článku 2 ods. 2.5 Zmluvy o poskytnutí NFP v súvislosti s Projektom,
 - i) v prípade prác, tovarov a služieb od tretích subjektov boli obstarané podľa čl. 2 VZP a v súlade s ustanoveniami Zmluvy a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, AT a EÚ a v záveroch z kontroly dokumentácie súvisiacej s verejným obstarávaním bolo skonštatované, že výdavky je možné pripustiť do financovania,
 - j) boli vynaložené v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia, resp. s princípmi hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti,
 - k) boli vynaložené v súlade s čl. 65 nariadenia č. 1303/2013 a v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 481/2014,
 - l) majetok nadobudnutý z NFP, na obstaranie ktorého boli výdavky vynaložené, musí byť zakúpený od tretích strán za trhových podmienok na základe výsledkov VO bez toho, aby nadobúdateľ vykonával kontrolu nad predávajúcim v zmysle čl. 3 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 z 20.01.2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi alebo naopak; obstarávanie služieb, tovarov a stavebných prác musí byť vykonané v súlade s právnymi predpismi SR/AT a právnymi aktmi EÚ upravujúcimi oblasť verejného obstarávania, vždy za ceny, ktoré spĺňajú kritérium hospodárnosti, účelnosti, účinnosti a efektívnosti vyplývajúce z čl. 30 nariadenia EP a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012,
 - m) boli vynaložené v súlade so Zmluvou a s právnymi predpismi SR, AT a EÚ, vrátane právnych predpisov týkajúcich sa štátnej pomoci podľa čl. 107 Zmluvy o fungovaní EÚ,
 - n) ustanovenia písm. c) a f) sa nevzťahujú na paušálne sadzby pre kancelárske a administratívne výdavky.
- 13.2 Výdavky Hlavného prijímateľa a Partnerov deklarované v Zozname deklarováných výdavkov a v Žiadosti o platbu sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta (1 eurocent).

- 13.3 Ak nesplnenie podmienok oprávnenosti výdavkov podľa ods. 13.1 tohto článku zistí osoba oprávnená na výkon kontroly/audit/overenia na mieste uvedená v čl. 12 ods. 12.6 VZP, Hlavný prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť zodpovedajúcu takto vyčísleným Neoprávneným výdavkom v súlade s čl. 10 VZP, bez ohľadu na skutočnosť, že pôvodne mohli byť/boli tieto výdavky klasifikované ako oprávnené výdavky alebo Overené oprávnené výdavky.

Článok 14 ÚČTY HLAVNÉHO PRIJÍMATEĽA

- 14.1 Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie NFP Hlavnému prijímateľovi bezhotovostne na účet vedený v EUR. Číslo účtu Hlavného prijímateľa vo formáte IBAN a kód banky (BIC) je uvedené v čl. 1 ods. 1.2 Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 14.2 Hlavný prijímateľ nesmie zrušiť účet zriadený pre účely projektu až do doby finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na iné účty súvisiace s Projektom zriadené Hlavným prijímateľom podľa tohto článku VZP.
- 14.3 Hlavný prijímateľ môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov zriadených Hlavným prijímateľom pri dodržaní podmienok existencie účtu Hlavného prijímateľa určeného na príjem NFP. Hlavný prijímateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi identifikáciu týchto účtov.

Článok 15 PLATBY

- 15.1 Poskytovateľ zabezpečí poskytovanie NFP, resp. jeho časti (ďalej aj „platba“) systémom refundácie, pričom Hlavný prijímateľ a Partneri sú povinní uhradiť výdavky Projektu z vlastných zdrojov a tie im budú refundované v pomernej výške k Celkovým oprávneným výdavkom Projektu.
- 15.2 Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie platby systémom refundácie výlučne na základe Žiadosti o platbu predloženej Hlavným prijímateľom v EUR. Žiadosť o platbu predkladá Hlavný prijímateľ elektronicky prostredníctvom Monitorovacieho systému a jej súčasťou je aj Overený zoznam deklarovaných výdavkov Hlavného prijímateľa, resp. Partnera. V prípade technických problémov alebo úplnej nefunkčnosti Monitorovacieho systému Hlavný prijímateľ predkladá Žiadosť o platbu v zmysle dohody s Poskytovateľom.
- 15.3 Hlavný prijímateľ nemôže podať Žiadosť o platbu pokiaľ neuzavrel samostatnú Zmluvu o spolufinancovaní. V prípade, ak má Hlavný prijímateľ dostatok vlastných finančných prostriedkov na pokrytie národného spolufinancovania, povinnosť podľa predchádzajúcej vety sa na neho nevzťahuje.
- 15.4 Poskytovateľ vykoná kontrolu predloženej Žiadosti o platbu, ktorá je zameraná najmä na súlad výdavkov s rozpočtom Projektu a Zmluvou, či boli výdavky skontrolované Útvárom prvostupňovej kontroly a či boli predchádzajúce platby NFP vyplatené na účet všetkých Partnerov. V prípade zistenia nedostatkov v predloženej Žiadosti o platbu Poskytovateľ vyzve Hlavného prijímateľa aby v stanovenej lehote nedostatky odstránil. Po vykonaní kontroly Žiadosti o platbu Poskytovateľ deklarované výdavky schváli, schváli v zníženej sume alebo neschváli najneskôr v lehote 10 kalendárnych dní odo dňa doručenia Žiadosti o platbu Poskytovateľovi.

- 15.5 Hlavný prijímateľ je povinný vo všetkých predkladaných Žiadostiach o platbu uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným v čl. 13 VZP. Hlavný prijímateľ zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedených v Žiadosti o platbu. Zodpovednosť Partnerov voči Hlavnému prijímateľovi týmto nie je dotknutá.
- 15.6 Hlavný prijímateľ je povinný previesť príslušný vyplatený NFP alebo jeho časť na účty Partnerov v zmysle ustanovení Dohody o spolupráci partnerov podľa ich podielu na overenej Žiadosti o platbu. Hlavný prijímateľ je povinný pri každej nasledujúcej Žiadosti o platbu, resp. najneskôr pri Žiadosti o platbu (s príznakom záverečná) predložiť výpisy z účtu preukazujúce prevod NFP alebo jeho časti jednotlivým Partnerom.
- 15.7 Hlavnému prijímateľovi vznikne nárok na vyplatenie príslušnej platby iba v prípade, ak podá úplnú a správnu Žiadosť o platbu spolu s požadovanými dokumentmi, a to až v momente schválenia Žiadosti o platbu certifikačným orgánom. Nárok Hlavného prijímateľa na vyplatenie príslušnej platby vzniká len v rozsahu oprávnených výdavkov Projektu.
- 15.8 Ak Hlavnému prijímateľovi vznikol nárok na vyplatenie platby, Poskytovateľ zabezpečí vyplatenie NFP, resp. jeho časti na účet zriadený pre účely projektu za podmienok čl. 132 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013.
- 15.9 Deň pripísania platby na účet Hlavného prijímateľa, resp. deň aktivácie evidenčného listu úprav rozpočtu potvrdzujúci úpravu rozpočtu Hlavného prijímateľa (ak je Hlavným prijímateľom štátna rozpočtová organizácia SR) sa považuje za deň čerpania NFP, resp. jeho časti. Po pripísaní platby na účet Hlavného prijímateľa, resp. po aktivácii evidenčného listu úpravy rozpočtu potvrdzujúceho úpravu rozpočtu Hlavného prijímateľa (ak je Hlavný prijímateľ štátna rozpočtová organizácia SR) je Hlavný prijímateľ povinný previesť NFP resp. jeho časť Partnerom podľa ich podielu na overenej Žiadosti o platbu.
- 15.10 Ak Hlavný prijímateľ alebo Partneri uhrádzajú výdavky Projektu v inej mene ako EUR, príslušné účtovné doklady vystavené Dodávateľom v tejto mene sú Hlavnému prijímateľovi preplácané v EUR. Do Žiadosti o platbu je Hlavný prijímateľ povinný zahrnúť oprávnené výdavky prepočítané na EUR priemerným mesačným výmenným kurzom Európskej centrálnej banky platným v tom mesiaci, v ktorom je zostavený Zoznam deklarovaných výdavkov. Tento kurz je zverejnený na webovom sídle Európskej centrálnej banky www.ecb.europa.eu/budget Prípadné straty z dôvodu použitia rôznych mien znáša Hlavný prijímateľ, resp. Partner a prípadný kurzový zisk musí Hlavný prijímateľ vrátiť v súlade s čl. 10 ods. 10.1 písm. f) týchto VZP.

Článok 16 UCHOVÁVANIE DOKUMENTOV

- 16.1 Hlavný prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu v súlade čl. 140 všeobecného nariadenia a v súlade lehotami určenými vnútroštátnymi právnymi predpismi pre uchovávanie dokumentov, a počas tejto doby strpieť výkon kontroly/auditu/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb v zmysle čl. 12 VZP. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v čl. 140 všeobecného nariadenia o čas trvania týchto skutočností. Povinnosť podľa tohto článku VZP je Hlavný prijímateľ povinný zabezpečiť aj zo strany Partnerov. Tento termín sa nevzťahuje na kontrolu vykonávanú po dobu udržateľnosti Projektu (2027).

5. Aktivity projektu

5. Projektaktivitäten

Príloha č. 2 k Dodatku č. 2/DZ
SKATB003
Beilage Nr. 2 zum Nachtrag Nr.
2/DZ SKATB003

Celková dĺžka realizácie aktivít projektu (v mesiacoch): <i>Gesamtdauer des Projekts in Monaten:</i>	49
Začiatok realizácie aktivít projektu: (začiatok realizácie prvej aktivity) <i>Projektbeginn:</i>	03/2017
Ukončenie realizácie aktivít projektu: (koniec realizácie poslednej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas) <i>Projektende:</i>	03/2021

5.1. Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

5.1. Ort der Projektumsetzung innerhalb des förderfähigen Programmgebiets

Vedúci partner: <i>Lead Beneficiary:</i>	Hlavné mesto Slovenskej Republiky Bratislava		
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>	0. Príprava projektu <i>0. Projektvorbereitung</i>		
P.č. <i>Lfd.-</i> Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende</i>
		10/2016	02/2017
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>	1. Riadenie projektu <i>1. Projektmanagement</i>		
P.č. <i>Lfd.-</i> Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende</i>
1.1	Spoločná projektová kancelária <i>Gemeinsames Projektbüro</i>	09/2017	03/2021
1.2	Riadiaca skupina <i>Steuerungsgruppe</i>	04/2017	03/2021
1.3	Podávanie správ a financovanie <i>Reporting und Finanzen</i>	07/2017	03/2021
1.4	Interné pracovné stretnutia <i>Interne Arbeitstreffen</i>	03/2017	03/2021
1.5	Interné vzdelávanie – rozvoj kompetencií <i>Interne Fortbildung – Kompetenzaufbau</i>	07/2017	03/2021

Pracovný balíček:	2. Publicita a komunikácia		
Arbeitspaket:	2. <i>Kommunikation</i>		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn	Realizácia aktivity do: Ende
2.1	Internetová stránka <i>Website</i>	10/2017	03/2021
2.2	Informácie/reklama/marketing <i>Information/Werbung/Marketing</i>	09/2017	03/2021
2.3	Kontakt s médiami <i>Medienkontakt</i>	03/2017	03/2021
2.4	Border Walks	04/2018	11/2020
Pracovný balíček:	3. Inštitucionálna spolupráca a koordinácia		
Arbeitspaket:	3. <i>Institutionelle Kooperation und Koordination</i>		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn	Realizácia aktivity do: Ende
3.1	Platforma výmeny informácií <i>Plattform für Informationsaustausch</i>	03/2017	03/2021
3.2	Stretnutia starostov <i>Bürgermeistertreffen</i>	03/2017	03/2021
3.3	Konferencia BAUM <i>BAUM-Konferenz</i>	03/2017	03/2021
3.4	Spoločné plánovanie <i>Gemeinsames Planen</i>	03/2017	03/2021
3.5	Spolupráca so študentami univerzitami <i>Kooperation mit Studierenden/Unis</i>	03/2017	03/2021
3.6	Udržateľnosť <i>Dauerhaftigkeit</i>	03/2017	03/2021
Pracovný balíček:	4. Cezhraničné pilotné iniciatívy		
Arbeitspaket:	4. <i>Grenzüberschreitende Pilotinitiativen</i>		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn	Realizácia aktivity do: Ende
4.1	Výmena skúseností v manažmente mestských regiónov <i>Erfahrungsaustausch im Management von Stadtregionen</i>	09/2017	03/2021
4.2	Odborné pracovné skupiny <i>Facharbeitsgruppen</i>	09/2017	03/2021
4.3	Koncepcie, štúdie, akčné plány, právne expertízy/poradenstvo pre pilotné iniciatívy <i>Konzepte, Studien, Aktionspläne, Rechtliche Expertisen/Beratungen für Pilotinitiativen</i>	09/2017	03/2021
4.4	Externé moderovanie a profesionálne sprevádzanie procesov pilotných iniciatív <i>Externe Moderation und professionelle Prozessbegleitung für Pilotinitiativen</i>	09/2017	03/2021
4.5	Reklamné a marketingové aktivity pre pilotné iniciatívy <i>Werbe- und Marketingaktivitäten für Pilotinitiativen</i>	09/2017	03/2021

Projektový partner 1: <i>Projektpartner 1:</i>	NÖ.Regional.GmbH		
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>	0. Príprava projektu <i>0. Projektvorbereitung</i>		
P.č. <i>Lfd.-</i> Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende</i>
		10/2016	02/2017
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>	1. Riadenie projektu <i>1. Projektmanagement</i>		
P.č. <i>Lfd.-</i> Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende</i>
1.1	Spoločná projektová kancelária <i>Gemeinsames Projektbüro</i>	09/2017	03/2021
1.2	Riadiaca skupina <i>Steuerungsgruppe</i>	04/2017	03/2021
1.3	Podávanie správ a financovanie <i>Reporting und Finanzen</i>	07/2017	03/2021
1.4	Interné pracovné stretnutia <i>Interne Arbeitstreffen</i>	03/2017	03/2021
1.5	Interné vzdelávanie – rozvoj kompetencií <i>Interne Fortbildung – Kompetenzaufbau</i>	07/2017	03/2021
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>	2. Publicita a komunikácia <i>2. Kommunikation</i>		
P.č. <i>Lfd.-</i> Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende</i>
2.1	Internetová stránka <i>Website</i>	10/2017	03/2021
2.2	Informácie/reklama/marketing <i>Information/Werbung/Marketing</i>	09/2017	03/2021
2.3	Kontakt s médiami <i>Medienkontakt</i>	03/2017	03/2021
2.4	Border Walks	04/2018	11/2020
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>	3. Inštitucionálna spolupráca a koordinácia <i>3. Institutionelle Kooperation und Koordination</i>		
P.č. <i>Lfd.-</i> Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende</i>
3.1	Platforma výmeny informácií <i>Plattform für Informationsaustausch</i>	03/2017	03/2021
3.2	Stretnutia starostov <i>Bürgermeistertreffen</i>	03/2017	03/2021
3.3	Konferencia BAUM <i>BAUM-Konferenz</i>	03/2017	03/2021
3.4	Spoločné plánovanie <i>Gemeinsames Planen</i>	03/2017	03/2021
3.5	Spolupráca so študentami/univerzitami <i>Kooperation mit Studierenden/Unis</i>	03/2017	03/2021
3.6	Udržateľnosť <i>Dauerhaftigkeit</i>	03/2017	03/2021

Pracovní balíček:	4. Cezhraničné pilotné iniciatívy		
Arbeitspaket:	4. Grenzüberschreitende Pilotinitiativen		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn	Realizácia aktivity do: Ende
4.1	Výmena skúseností v manažmente mestských regiónov <i>Erfahrungsaustausch im Management von Stadtregionen</i>	09/2017	03/2021
4.2	Odborné pracovné skupiny <i>Facharbeitsgruppen</i>	09/2017	03/2021
4.3	Koncepcie, štúdie, akčné plány, právne expertízy/poradenstvo pre pilotné iniciatívy <i>Konzepte, Studien, Aktionspläne, Rechtliche Expertisen/Beratungen für Pilotinitiativen</i>	09/2017	03/2021
4.4	Externé moderovanie a profesionálne sprevádzanie procesov pilotných iniciatív <i>Externe Moderation und professionelle Prozessbegleitung für Pilotinitiativen</i>	09/2017	03/2021
4.5	Reklamné a marketingové aktivity pre pilotné iniciatívy <i>Werbe- und Marketingaktivitäten für Pilotinitiativen</i>	09/2017	03/2021
Projektový partner 2:	Regionalmanagement Burgenland GmbH		
Projektpartner 2:	0. Příprava projektu		
Arbeitspaket:	0. Projektvorbereitung		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn	Realizácia aktivity do: Ende
		10/2016	02/2017
Pracovní balíček:	1. Riadenie projektu		
Arbeitspaket:	1. Projektmanagement		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn	Realizácia aktivity do: Ende
1.1	Spoločná projektová kancelária <i>Gemeinsames Projektbüro</i>	09/2017	03/2021
1.2	Riadiaca skupina <i>Steuerungsgruppe</i>	04/2017	03/2021
1.3	Podávanie správ a financovanie <i>Reporting und Finanzen</i>	07/2017	03/2021
1.4	Interné pracovné stretnutia <i>Interne Arbeitstreffen</i>	03/2017	03/2021
1.5	Interné vzdelávanie – rozvoj kompetencií <i>Interne Fortbildung – Kompetenzaufbau</i>	07/2017	03/2021
Pracovní balíček:	2. Publicita a komunikácia		
Arbeitspaket:	2. Kommunikation		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn	Realizácia aktivity do: Ende
2.1	Internetová stránka <i>Website</i>	10/2017	03/2021
2.2	Informácie/reklama/marketing <i>Information/Werbung/Marketing</i>	09/2017	03/2021
2.3	Kontakt s médiami <i>Medienkontakt</i>	03/2017	03/2021
2.4	Border Walks	04/2018	11/2020

Pracovný balíček:	3. Inštitucionálna spolupráca a koordinácia		
Arbeitspaket:	3. <i>Institutionelle Kooperation und Koordination</i>		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn	Realizácia aktivity do: Ende
3.1	Platforma výmeny informácií <i>Plattform für Informationsaustausch</i>	03/2017	03/2021
3.2	Stretnutia starostov <i>Bürgermeistertreffen</i>	03/2017	03/2021
3.3	Konferencia BAUM <i>BAUM-Konferenz</i>	03/2017	03/2021
3.4	Spoločné plánovanie <i>Gemeinsames Planen</i>	03/2017	03/2021
3.5	Spolupráca so študentami/univerzitami <i>Kooperation mit Studierenden/Unis</i>	03/2017	03/2021
3.6	Udržateľnosť <i>Dauerhaftigkeit</i>	03/2017	03/2021
Pracovný balíček:	4. Cezhraničné pilotné iniciatívy		
Arbeitspaket:	4. <i>Grenzüberschreitende Pilotinitiativen</i>		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn	Realizácia aktivity do: Ende
4.1	Výmena skúseností v manažmente mestských regiónov <i>Erfahrungsaustausch im Management von Stadtregionen</i>	09/2017	03/2021
4.2	Odborné pracovné skupiny <i>Facharbeitsgruppen</i>	09/2017	03/2021
4.3	Koncepcie, štúdie, akčné plány, právne expertízy/ poradenstvo pre pilotné iniciatívy <i>Konzepte, Studien, Aktionspläne, Rechtliche Expertisen/Beratungen für Pilotinitiativen</i>	09/2017	03/2021
4.4	Externé moderovanie a profesionálne sprevádzanie procesov pilotných iniciatív <i>Externe Moderation und professionelle Prozessbegleitung für Pilotinitiativen</i>	09/2017	03/2021
4.5	Reklamné a marketingové aktivity pre pilotné iniciatívy <i>Werbe- und Marketingaktivitäten für Pilotinitiativen</i>	09/2017	03/2021

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Aktivita 3.1 Platforma pre výmenu informácií

Časť cestovných nákladov v rámci tejto aktivity sa týka potrebnej koordinácie s maďarskou obcou Rajka prípadne stretnutia s aktérmi regiónu Centrope. Príležitostné stretnutia so zástupcami z Rajky sú nevyhnutné, pretože obec leží vo funkčnom mestskom regióne Bratislava.

- Zúčastnení partneri: Mesto Bratislava, NÖ.Regional a RMB
- Obdobie: 03/2017 - 03/2021
- Druh/vyúčtovanie výdavkov: cestovné pre pracovníkov projektu

Aktivita 3.2 Stretnutia starostov

Jedno z dovedna siedmich plánovaných stretnutí starostov je koncipované ako intenzívna výmena skúseností s (v) mestským regiónom Salzburg/Freilassing, dĺžka 2 dni.

- Zúčastnení partneri: mesto Bratislava, NÖ.Regional a RMB
- Obdobie: v roku 2018
- Druh/vyúčtovanie výdavkov: cestovné a ubytovanie pre pracovníkov projektu, doprava a ubytovanie pre ďalších 23 účastníkov (rátame s účasťou jedného zástupcu z každej obce/mestskej časti + tlmočník), strava, náklady na tlmočenie, honoráre za odborné prednášky, prenájom priestorov

Aktivita 4.1 výmena skúseností v manažmente mestských regiónov

Z celkového počtu 8 účastí na workshopoch/konferenciách (rakúsky deň mestských regiónov, Centrope a EUSDR) sa pravdepodobne 5 bude konať mimo programového územia. V priemere sa na podujatí zúčastnia 2-3 osoby.

- Zúčastnení partneri: mesto Bratislava, NÖ.Regional a RMB
- obdobie: 09/2017 – 03/2021
- druh/vyúčtovanie výdavkov: cestovné a ubytovanie pre pracovníkov projektu, doprava a ubytovanie pre celkovo 10 sprevádzajúcich politických zástupcov, účastnícky poplatok na tri podujatia

Niektoré ciele ciest mimo programového územia nie sú ešte známe (napr. v aktivite 4.1) – ak budú známe presné miesta konania, požiadame o povolenie formou žiadosti o zmenu.

Aktivität 3.1 Plattform für Informationsaustausch

Ein Teil der Reisekosten im Rahmen dieser Aktivität betrifft nötige Abstimmungen mit der ungarischen Gemeinde Rajka sowie gegebenenfalls nötige Treffen mit Akteuren der Centrope-Region. Gelegentliche Treffen mit VertreterInnen aus Rajka sind notwendig, da die Gemeinde innerhalb der funktionalen Stadtregion von Bratislava liegt.

- Beteiligte Partner: Stadt Bratislava, NÖ.Regional und RMB
- Zeitraum: 03/2017 – 03/2021
- Art/Berechnung Ausgaben: Reisekosten für ProjektmitarbeiterInnen.

Aktivität 3.2 Bürgermeistertreffen

Eines der insgesamt 7 geplanten Bürgermeistertreffen ist als intensiver Erfahrungsaustausch mit (und in) der Stadtregion „Salzburg/Freilassing“ konzipiert und als 2-tägiges Treffen angelegt. • Beteiligte Partner: Stadt Bratislava, NÖ.Regional und RMB

- Zeitraum: im Jahr 2018
- Art/Berechnung der Ausgaben: Reise- und Unterbringungskosten für Projektmitarbeiter, Transfer/Unterbringungskosten für weitere 23 Personen (wir gehen von jeweils 1 teilnehmenden VertreterIn pro Gemeinde/Stadtbezirk aus, sowie dem Dolmetscher), Verpflegung, Dolmetschkosten, Honorare für Fachvortragende, Raummieten.

Aktivität 4.1 Erfahrungsaustausch im Management von Stadtregionen

Von den insgesamt 8 geplanten Teilnahmen an Workshops/Konferenzen (Österr. Stadtregionstag, Centrope und EUSDR) werden voraussichtlich 5 außerhalb des Programmgebietes stattfinden. Im Durchschnitt werden je Veranstaltung 2 bis 3 Personen teilnehmen.

- Beteiligte Partner: Stadt Bratislava, NÖ.Regional und RMB
- Zeitraum: 09/2017 – 03/2021
- Art/Berechnung der Ausgaben: Reise- und Unterbringungskosten für ProjektmitarbeiterInnen, Transfer/Unterbringungskosten für insgesamt 10 begleitende politische VertreterInnen, Teilnahmegebühren für 3 Veranstaltungen.

Einige der Zielorte für Reisen außerhalb des Programmgebietes stehen noch nicht fest (z.B. in der Aktivität 4.1) – sobald die genauen Veranstaltungsorte feststehen, werden wir um Genehmigung im Rahmen eines Änderungsantrages ansuchen.

Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov

Zeitplan für die Vorlage von Berichten und Zahlungsanträgen

Príloha č. 4 k Dodatku č. 2/DZ SKATB003

Beilage Nr. 4 zum Nachtrag Nr. 2/DZ SKATB003

Názov projektu: Bratislava územný manažment 2020
Projektname: Bratislava Umland Management 2020

Projekt č.: B003/ 305041Q885
Projekt Nr.:

Dátum oprávnenosti výdavkov: 1.3.2017
Beginn der Förderfähigkeit:

Dátum ukončenia realizácie: 31.3.2021
Ende der Projektumsetzung/
Förderfähigkeit:

Rozpočet projektu: 674 226,99 €
Projektbudget:

Rozpočet projektu (zdroj EÚ): 573 092,94 €
Projektbudget (EFRE-Mittel):

P. č. Nr.	Obdobie v mesiacoch Zeitraum in Monaten	Monitorovacie obdobie		Typ správy Berichtstyp	Konečný termín na predloženie monitorovacej správy (záväzný) Letzter Termin für die Vorlage des Aktivitätsberichts (verbindlich)	So zoznamom deklarovaných výdavkov? (indikatívne) Mit Ausgaben? (indikativ)	Indikatívne termíny predloženia:			ERDF v žiadosti o platbu (EUR) EFRE im Zahlungsantrag (EUR)
		začiatok Beginn	koniec Ende				zoznamu deklarovaných výdavkov Liste der erklärten Ausgaben	súhrnnej správy Gesamtbericht	žiadosti o platbu Zahlungsantrag (Projektebene)	
1	16	01.03.2017	30.06.2018	prvá	30.07.2018	ANO	30.7.2018	28.10.2018	28.10.2018	64 174,52 €
2	6	01.07.2018	31.12.2018	priebežná	30.01.2019	ANO	30.1.2019	30.4.2019	30.4.2019	39 925,41 €
3	6	01.01.2019	30.06.2019	priebežná	30.07.2019	ANO	30.7.2019	28.10.2019	28.10.2019	39 965,64 €
4	6	01.07.2019	31.12.2019	priebežná	30.01.2020	ANO	30.1.2020	29.4.2020	29.4.2020	66 986,23 €
5	6	01.01.2020	30.06.2020	priebežná	30.07.2020	ANO	30.7.2020	28.10.2020	28.10.2020	67 708,78 €
6	6	01.07.2020	31.12.2020	priebežná	30.01.2021	ANO	30.1.2021	30.4.2021	30.4.2021	110 000,00 €
7	3	01.01.2021	31.03.2021	záverečná	30.05.2021	ANO	30.5.2021	28.8.2021	28.8.2021	184 332,36 €
										573 092,94 €

ERDF v žiadosti o platbu na úrovni partnerov (indikatívne) /ERDF im Zahlungsantrag auf Partnerebene (indikativ):

Monitorované obdobie/ Zeit-raum	LB Mesto Bratislava	PP1 NÖ.Regional	PP2 RMB	SPOLU			
1	7 109,32 €	57 065,20 €	0,00 €	64 174,52 €			
2	8 404,99 €	31 520,42 €	0,00 €	39 925,41 €			
3	9 498,54 €	30 467,10 €	0,00 €	39 965,64 €			
4	22 216,42 €	33 958,83 €	10 810,98 €	66 986,23 €			
5	20 110,77 €	32 848,26 €	14 749,75 €	67 708,78 €			
6	28 000,00 €	48 000,00 €	34 000,00 €	110 000,00 €			
7	120 496,26 €	49 121,08 €	14 715,02 €	184 332,36 €			
spolu	216 170,30	282 313,89	74 608,75	573 092,94 €			